



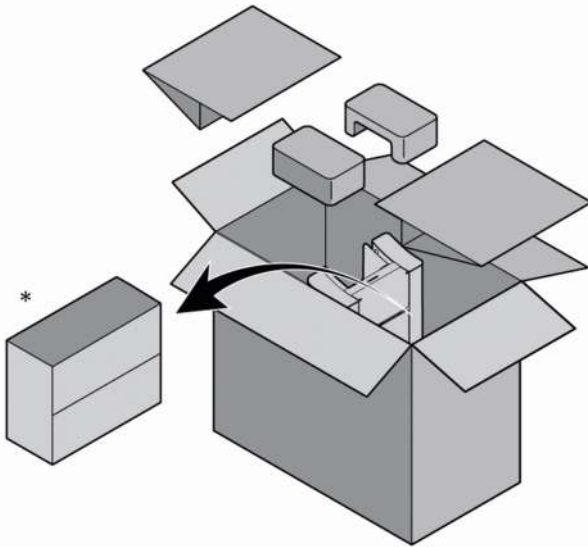
Unpacking and installation	English
Déballer et installer	Français
Desembalar y instalar	Español
Spacchettare e installare	Italiano
Auspacken und installieren	Deutsch
Uitpakken en installeren	Nederlands

Table of Contents

1	Unpacking Instructions	1
2	Before you Start	6
3	Installation	7
	Installing the Feeder Module	7
	Installing the Document Feed Trays	7
	Installing the HCDF	8
	Installing the MaxiFeeder	8
	High Capacity Envelope Hopper (EF-4)	10
	Installing the High Capacity Conveyor Belt	12
4	Filling the Sealing Liquid Reservoir	13
	Filling the Sealing Liquid Reservoir	13
5	Connect the System to Mains Power Supply and Power Up	14
	Power Up	14
	Set Sales Organisation and Country Specific Details	14
6	Setting Online Services (option)	15
	Configuring Online Services	15
	Connecting the First Time	16
7	Test the System and Define Custom Jobs	17
	Testing the System	17
	Defining Customized Jobs	18

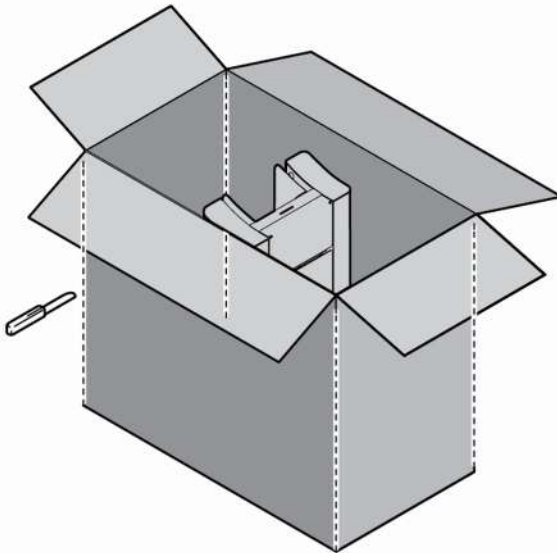
1 Unpacking Instructions

1.

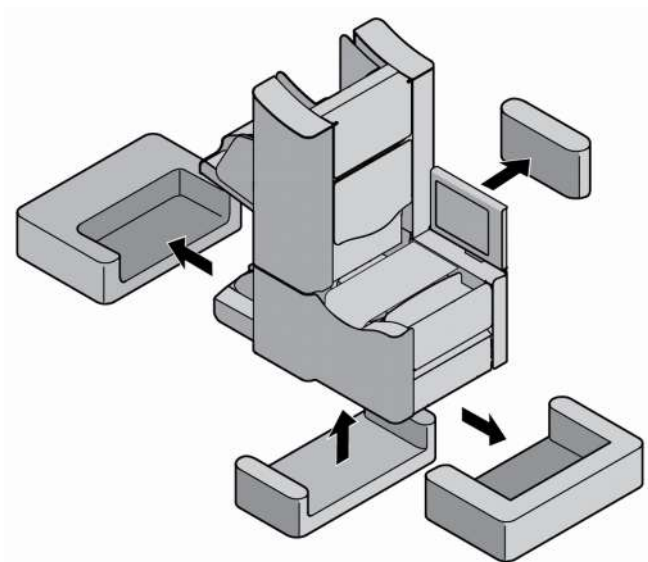


* Contains catch tray (option)

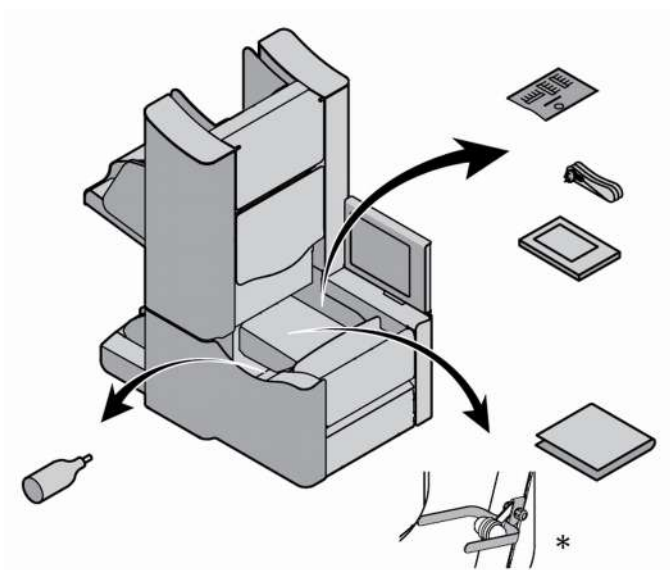
2.



3.

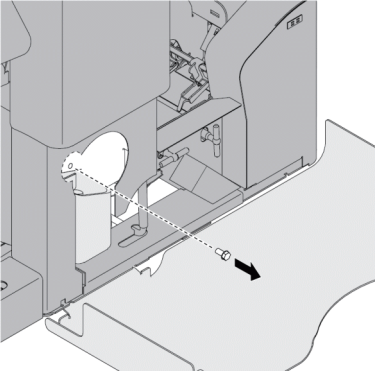


4.

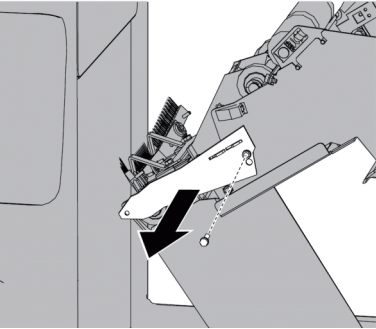


* Power stacker support (option)

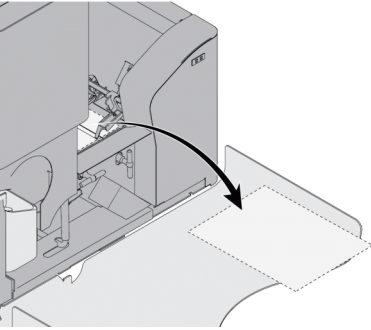
5.



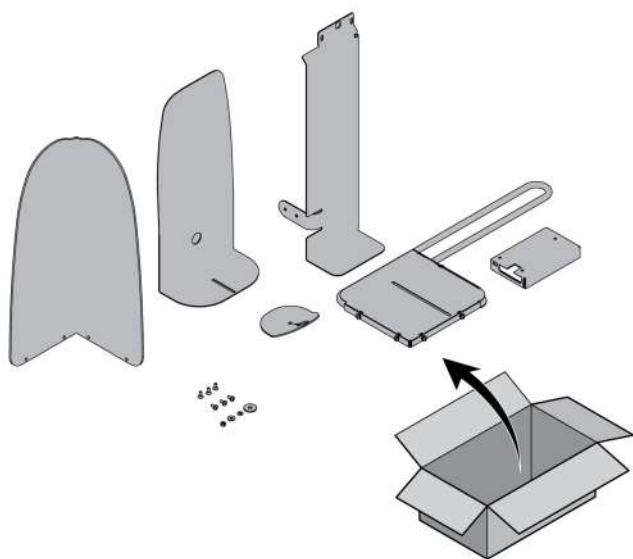
6.



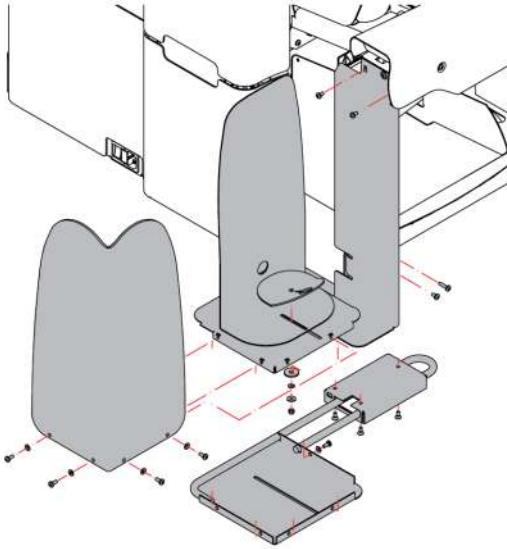
7.



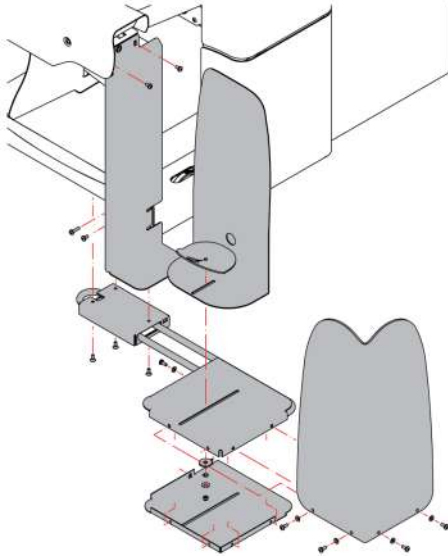
8. Catch tray (option)



9. Catch tray RH



10. Catch tray LH



2 Before you Start

2

English

Your inserter is unpacked and installed on a stable surface. The following items are delivered with your system:

- Operator Manual and this Installation Guide
- Power cable, LAN cable, brushes and moistening cloth
- A bottle with sealing liquid
- Optionally a power stacker support and a box that contains the catch tray

1. Make sure that the indicated parts are available.
2. Make sure that the system is suitable for the local mains voltage. Refer to the type plate.
3. The power connection must be easily accessible, preferably close to the system. For safety reasons, it is essential that the system is connected to a socket outlet that has a protective earth connection.

If all items are delivered and the machine is placed in the correct position, continue with these instructions.

3 Installation

Installing the Feeder Module

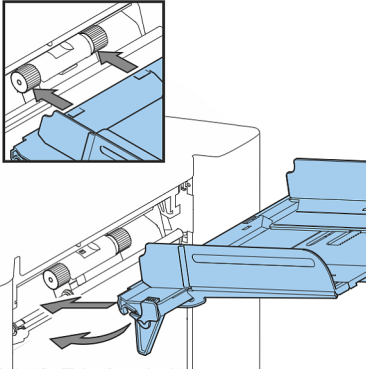
To connect the feeder module to the inserter module

1. Lift the feeder module on the front side and slide it onto the pins of the inserter.
2. Connect the communication cable from the inserter into the plug on the right hand side of the feeder module.

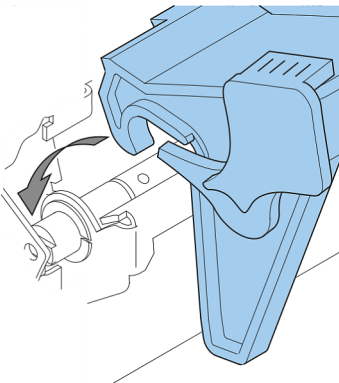
Installing the Document Feed Trays

Place the document feed trays in position:

1. Hold the document feeder slightly inclined as shown in the figure.



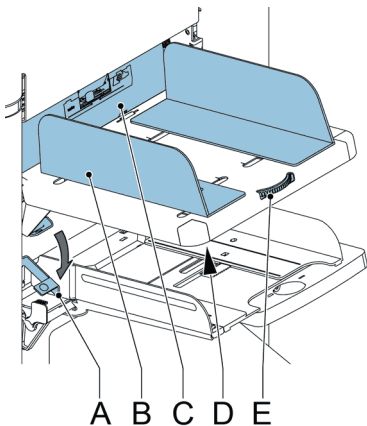
2. Place the front end of the document feed tray underneath the two black rollers.
3. Move the document feed tray upwards (lifting the black rollers), until it is possible to 'hook' the feeder into place.



4. Move the document feed tray towards the machine and move the hooks over the mounting points (on both sides).
5. Let the document feed tray rest on the machine.

Installing the HCDF

To install the feeder tray of the HCDF:



1. Pull down lever **A**.
2. Hook in the feeder tray.
3. Release lever **A**.

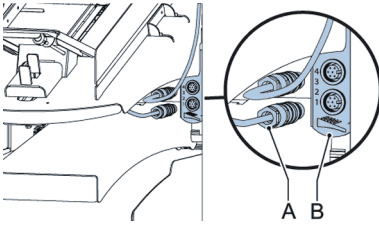
Installing the MaxiFeeder

The maxiFeeder should be installed at the position of feeder no. 1 and/or 4. If you install the maxiFeeder on position 4, you cannot use position 2 and 3 for document feeders.

To install the maxiFeeder as follows:

1. Lift the paper feed rollers with the front edge of the maxiFeeder.

2. Move the maxiFeeder forward until it hooks behind the frame axle.
3. Connect the connector A to the socket B.



The maxiFeeder is auto-detected by the system when the system is switched on. This makes it easy to switch over from the standard document feeder tray to the maxiFeeder and vice versa.

To make use of a maxiFeeder it is not necessary to (re-)program the jobs.

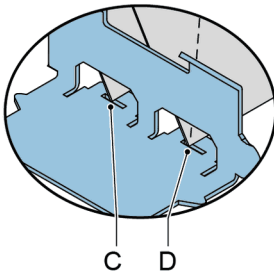
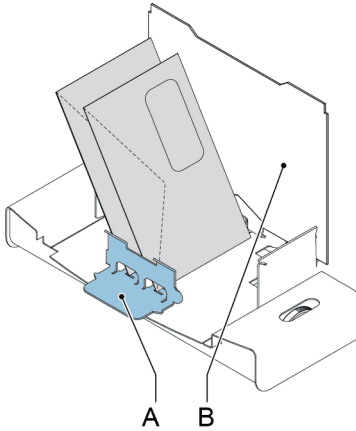


To allow easier hooking on of the maxiFeeder it is advised to put the feeding plate in the rear position.

High Capacity Envelope Hopper (EF-4)

For feeding large amounts of envelopes a high capacity envelope hopper can be installed. To start up the high capacity envelope hopper:

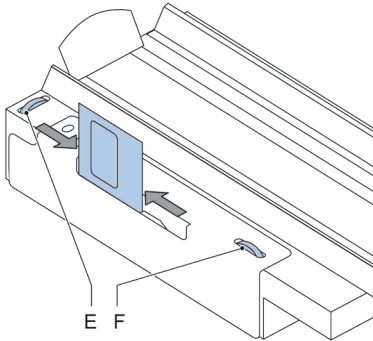
1. Switch on the hopper.



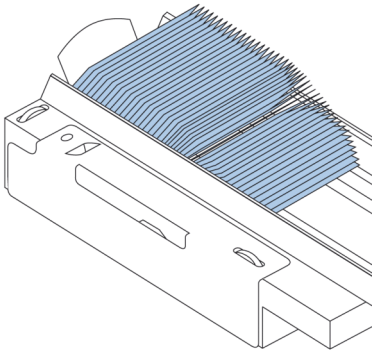
To ensure correct feeding envelope support **A** has to be adjusted parallel. Proceed as follows:

2. Move the high capacity envelope hopper backwards, away from the inserter.
3. Hold an envelope against the hopper plate **B** as indicated.
4. Place the envelope support **A** such that the envelope is aligned with recess **C**.
5. Apply the same alignment at the position of recess **D**.
6. Adjust the inserter side guides and the separation as described in [Loading Envelopes](#).
7. Put an envelope in the envelope height measurement area.

8. Rotate thumbwheel **E** to adjust the envelope height setting. The envelope should fit exactly in the space indicated by the arrows.



9. Rotate thumbwheel **F** to adjust the side guides so, that the envelopes:- Fit exactly between the side guides- Can move freely
10. Fill the envelope hopper with envelopes, positioned upside down. The flaps should face the inserter.
11. Tip over the envelopes.
12. Load the envelope feeder of the inserter with about 50 envelopes.



13. Press the [Start] button.

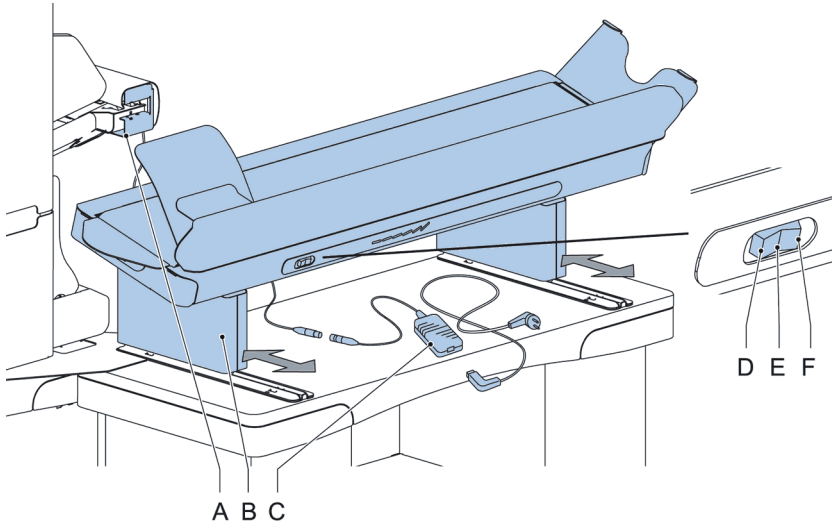
The envelopes on the envelope hopper will be transported towards the feeder of the inserter. Envelopes will be transported and dropped in the inserter feeder until the envelopes reach a certain level. At that moment a sensor will detect the envelopes and the high capacity envelope hopper will stop transporting.

When the sensor does not detect envelopes anymore the hopper will start again and the process will be repeated.

Installing the High Capacity Conveyor Belt

3

English



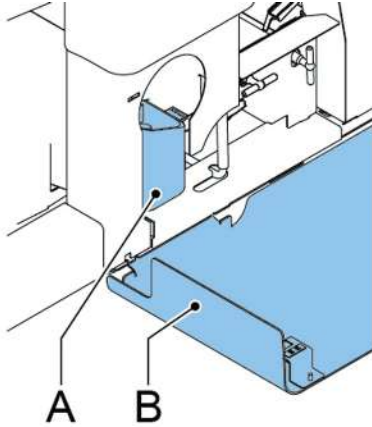
To install the high capacity conveyor belt:

1. Move the conveyor belt to the correct position.
 2. Connect the adaptor **C** to the connecting lead.
 3. Connect the mains lead cable to the adaptor.
 4. Connect the mains lead cable to the socket outlet.
-

4 Filling the Sealing Liquid Reservoir

Filling the Sealing Liquid Reservoir

1. Open the front cover **B**.



2. Fill the reservoir **A** to the "Max" lip with sealing liquid.
3. Close the front cover **B**.

Before starting the job, wait approximately 5 minutes for the brushes to moisten or use moistened brushes. For instructions on the installation of brushes, see [Clean and replace brushes](#).

If the liquid reservoir is almost empty the touchscreen shows a message to warn you that you should refill the reservoir.

5 Connect the System to Mains Power Supply and Power Up

Power Up

To start up the system:



You can severely damage the machine if it is connected to the incorrect power supply. Before plugging in the machine, check if the local voltage is the same as the voltage mentioned on the type plate.

1. Connect the system to the mains power supply.
2. Use the power switch to switch the system on. The power switch is located on the back of the system.
3. Press the on/off button next to the display.
4. Select the language for the display.
5. Press **[No]** if the software asks if you want to select the language every time the system is switched on.

Set Sales Organisation and Country Specific Details

Make sure the localisation menu has the correct settings:

1. In the service menu, press **[Total system]**, **[System Settings]**, **[Localisation]**.

Localisation 1/2

Language English UK

service number

Document standard None

Cancel Save

2. Make sure all settings in both localisation menus apply to the customer's situation.

6 Setting Online Services (option)

Configuring Online Services

Before you make your first Online Services connection, make sure that the configuration is correct:

1. Go to the Supervisor menu and press [**Online services**], [**Configuration**].
2. Enter a prefix if applicable.

configuration 1/2

Prefix

Country

cancel ok

3. Press the arrow button to enter the second configuration menu.

configuration 2/2

Date

Time

dialtone detection

cancel ok

4. Enter the date and time.
5. Press the [**OK**] button to confirm.

Connecting the First Time

To connect to the central server:

1. Press [**Connection**], [**Connect**] for the initial declaration call.
2. Press the [i] button to follow the status of the connection. The initial declaration call is finished if the System status shows "Pending declaration".
3. Press [**Connect**] again for declaration.
4. Press the [i] button to follow the status of the connection.

The declaration call is finished if the System status shows "Declared".

7 Test the System and Define Custom Jobs

Testing the System

Test the system as follows:

1. Load the document feeder trays.
2. Load the envelope hopper.
3. From the 'Home' menu press [**New job**], [**Automatic**].



4. Press the [**1x**] button. If necessary adjust address position, insert position and insert fingers.
5. Select a job and write down its fold settings.
6. Press the [**1x**] button.
7. Make sure that the folds are in the correct position. If not correct, adjust the folder offset (service menu, [**Vertical system**], [**Folder settings**]).
8. Make sure that the flap closer quality is sufficient. If not correct, adjust the flap closer offset (service menu, [**Total system**], [**Job settings**], [**Flap closer**]).

Defining Customized Jobs

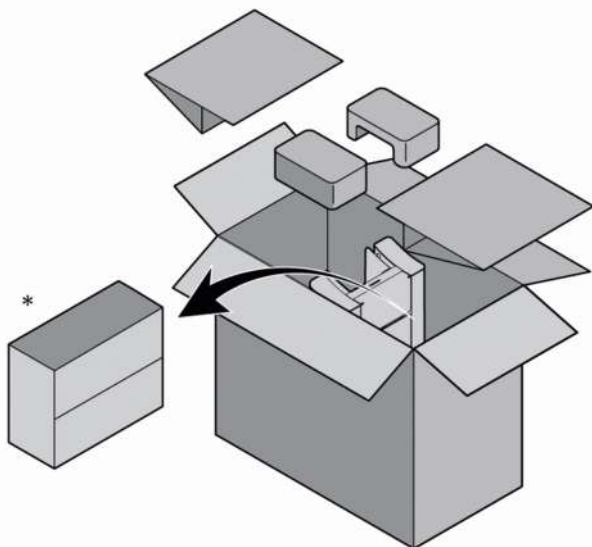
1. Define any jobs according to the customer's wishes and applications.
-

Table des matières

1	Instructions de déballage	1
2	Avant la première utilisation	6
3	Installation	7
	Installation du module de l'alimenteur.....	7
	Installation des bacs d'alimentation des documents.....	7
	Installation de l'alimenteur de documents haute capacité.....	8
	Installation du MaxiFeeder.....	9
	Trémie d'enveloppes haute capacité (EF-4).....	10
	Installation du convoyeur haute capacité.....	12
4	Remplissage du réservoir de liquide de cachetage	13
	Remplissage du réservoir de liquide de cachetage.....	13
5	Raccordement du système sur le secteur et mise sous tension	14
	Mise sous tension.....	14
	Définir les détails spécifiques à l'organisation commerciale et au pays.....	14
6	Définition des services en ligne (option)	15
	Configuration des services en ligne.....	15
	Première connexion.....	16
7	Test du système et définition de tâches personnalisées	17
	Test du système.....	17
	Définition de tâches personnalisées.....	18

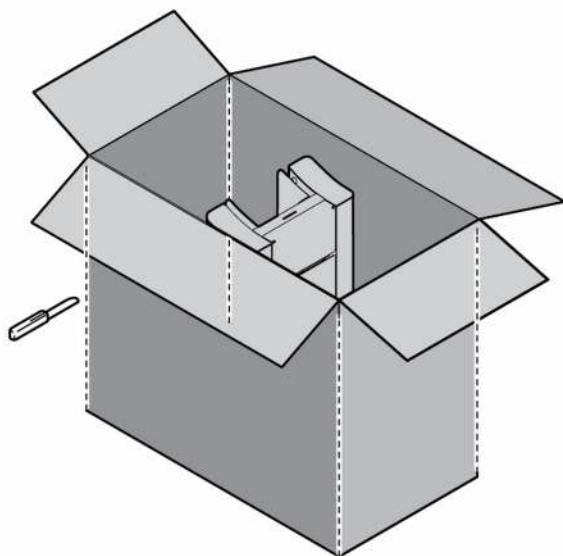
1 Instructions de déballage

1.

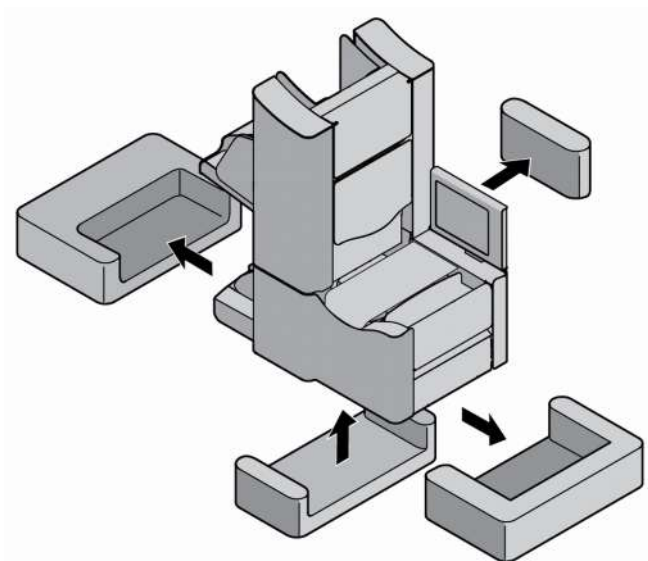


* Contient un bac de récupération (en option)

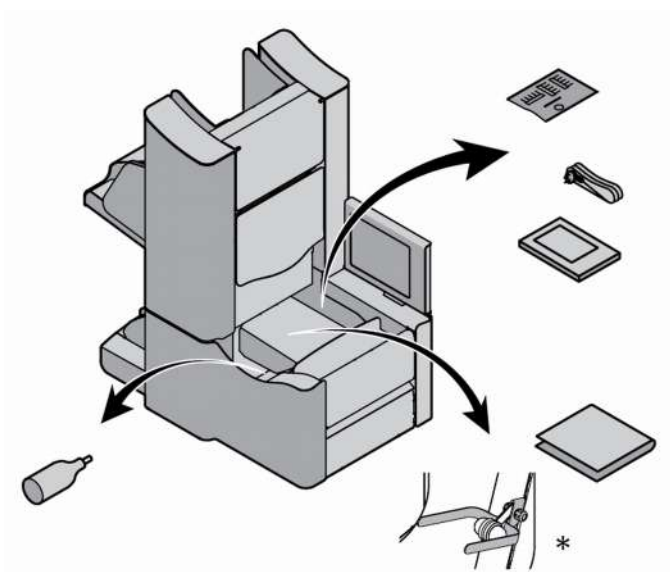
2.



3.

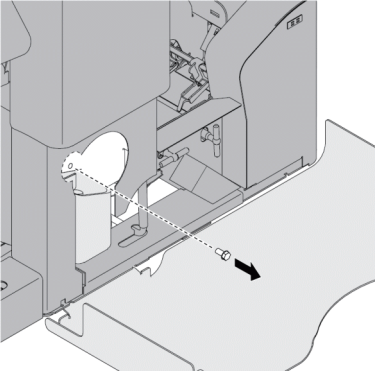


4.

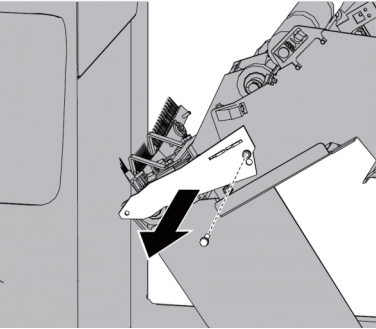


* Support de l'empileur (en option)

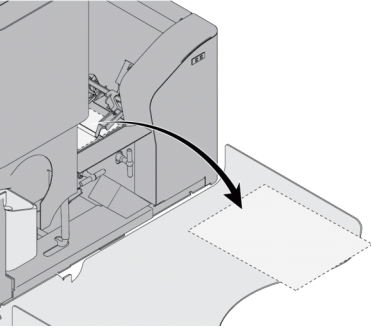
5.



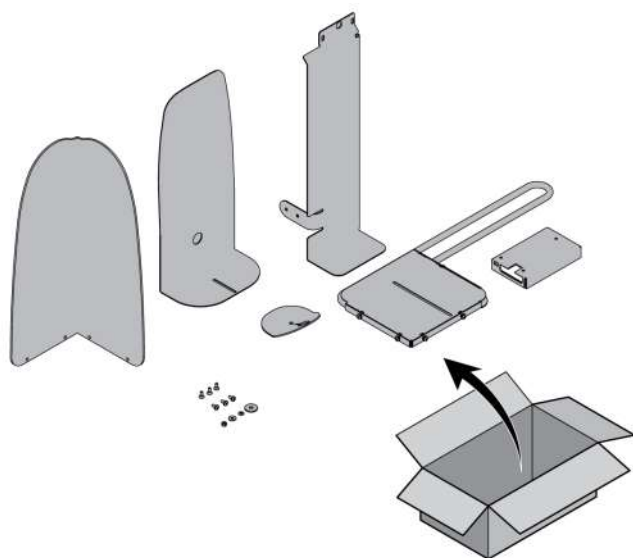
6.



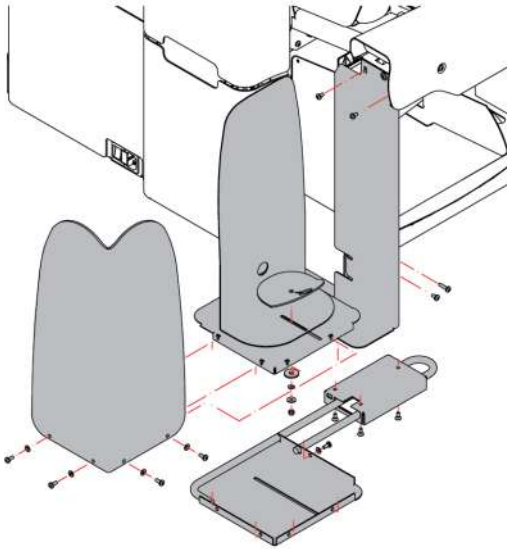
7.



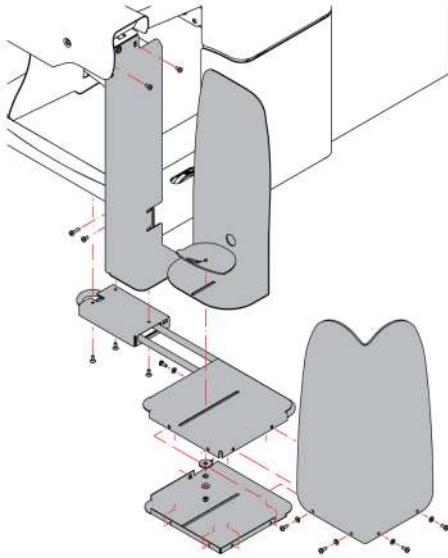
8. Bac de récupération (en option)



9. Bac de récupération (droit)



10. Bac de récupération (gauche)



2 Avant la première utilisation

2

Français

Vous avez déballé votre inséreuse, et l'avez installée sur une surface stable. Votre système a été livré avec les éléments suivants :

- Le Manuel de l'utilisateur et le présent Guide d'installation
 - Un câble d'alimentation, un câble LAN, des brosses et un feutre de mouillage
 - Un flacon de liquide de cachetage
 - En option, un support d'empileur et une boîte contenant le bac de récupération
1. Assurez-vous que tous les éléments indiqués sont disponibles.
 2. Assurez-vous que le système est adapté à la tension secteur locale. Reportez-vous à la plaque signalétique.
 3. Le raccord d'alimentation doit être facilement accessible, de préférence à proximité du système. Pour des raisons de sécurité, le système doit impérativement être connecté à une prise de courant avec mise à la terre.

Si tous les éléments ont été livrés et que la machine est placée dans la position correcte, continuez à suivre les présentes instructions.

3 Installation

Installation du module de l'alimenteur

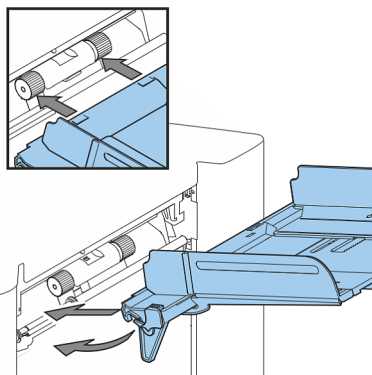
Pour connecter le module de l'alimenteur au module de l'inséreuse

1. Soulevez le module de l'alimenteur à l'avant et faites-le glisser sur les broches de l'inséreuse.
2. Connectez le câble de communication de l'inséreuse à la prise située à droite du module de l'alimenteur.

Installation des bacs d'alimentation des documents

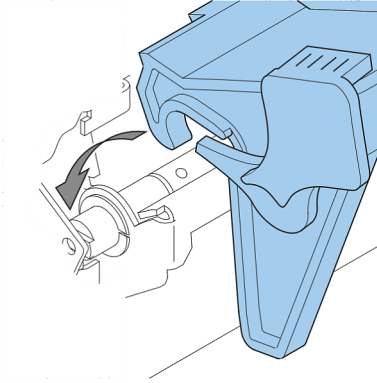
Mettez en place les bacs d'alimentation des documents :

1. Maintenez l'alimenteur légèrement incliné, comme indiqué sur le schéma.



2. Placez l'avant du bac d'alimentation sous les deux rouleaux noirs.

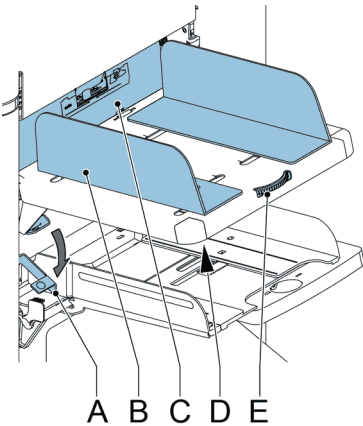
3. Soulevez le bac d'alimentation (en levant les rouleaux noirs) jusqu'à ce qu'il soit possible d'accrocher l'alimenteur.



4. Déplacez le bac d'alimentation vers la machine et déplacez les crochets au-dessus des points de montage (des deux côtés).
5. Faites reposer le bac d'alimentation sur la machine.

Installation de l'alimenteur de documents haute capacité

Pour installer le bac d'alimentation de l'alimenteur haute capacité :



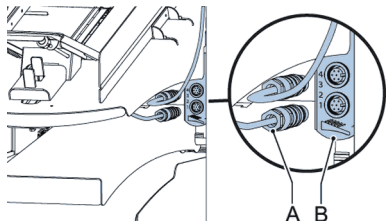
1. Tirez le levier **A** vers le bas.
2. Accrochez le bac d'alimentation.
3. Relâchez le levier **A**.

Installation du MaxiFeeder

Le maxiFeeder doit être installé dans la position de l'alimenteur 1 et/ou 4. Si vous installez le maxiFeeder en position 4, vous ne pouvez pas utiliser les positions 2 et 3 pour les alimenteurs de documents.

Pour installer le maxiFeeder, procédez comme suit :

1. Soulevez les rouleaux d'alimentation à l'aide de l'arête avant du maxiFeeder.
2. Déplacez le maxiFeeder vers l'avant jusqu'à ce qu'il se fixe derrière l'axe du cadre.
3. Branchez le connecteur A sur la prise B.



Le maxiFeeder est détecté automatiquement par le système dès son activation. Il est ainsi très facile de passer du bac d'alimentation de documents standard au maxiFeeder et inversement.

Pour utiliser le maxiFeeder, il n'est pas nécessaire de reprogrammer les tâches.



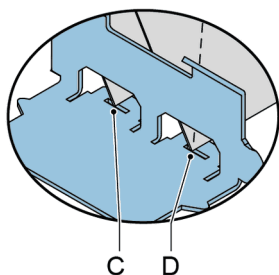
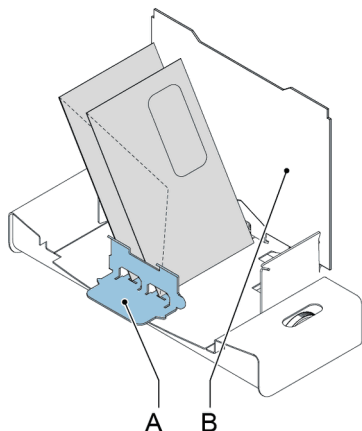
Pour permettre une meilleure installation du maxiFeeder, il est recommandé de placer la plaque d'alimentation en position arrière.

Trémie d'enveloppes haute capacité (EF-4)

Pour l'alimentation d'un grand nombre d'enveloppes, il est possible d'installer une trémie d'enveloppes haute capacité.

Pour mettre en marche la trémie d'enveloppes haute capacité :

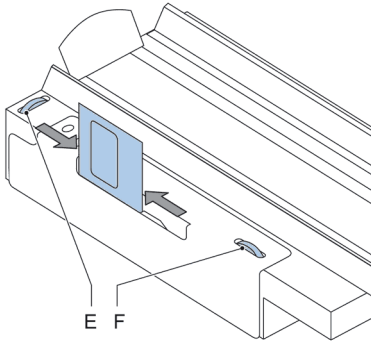
1. Mettez la trémie sous tension.



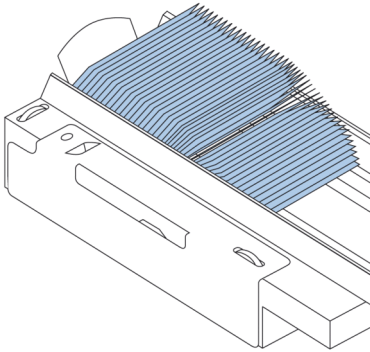
Pour assurer une alimentation correcte, le support d'enveloppes **A** doit être parallèle. Procédez de la manière suivante :

2. Déplacez la trémie d'enveloppes haute capacité vers l'arrière, en l'éloignant de l'inséreuse.
3. Maintenez une enveloppe sur la plaque de la trémie **B**, comme indiqué.
4. Placez le support d'enveloppes **A** de façon à ce que l'enveloppe soit alignée avec le renforcement **C**.
5. Appliquez le même alignement au niveau du renforcement **D**.
6. Réglez les guides latéraux et la séparation de l'inséreuse comme décrit dans la section [Chargement des enveloppes](#).
7. Placez une enveloppe dans la zone de mesure de la hauteur des enveloppes.

8. Tournez la molette **E** pour régler la hauteur de l'enveloppe. L'enveloppe doit correspondre exactement à l'espace indiqué par les flèches.



9. Tournez la molette **F** pour régler les guides latéraux de façon à ce que les enveloppes :- s'ajustent précisément aux guides latéraux- puissent glisser librement
10. Remplissez la trémie d'enveloppes, face vers le bas. Les rabats doivent être face à l'inséreuse.
11. Retournez les enveloppes.
12. Chargez environ 50 enveloppes dans l'alimenteur d'enveloppes de l'inséreuse.



13. Appuyez sur le bouton [Démarrer].

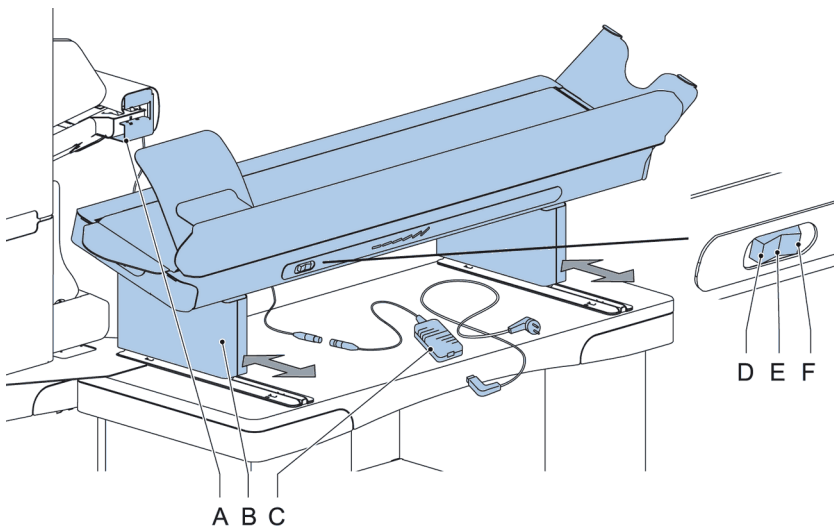
Les enveloppes de la trémie sont transportées vers l'alimenteur de l'inséreuse. Les enveloppes sont transportées et déposées dans l'alimenteur de l'inséreuse jusqu'à ce qu'elles atteignent un certain niveau. À ce stade, un capteur détecte les enveloppes et la trémie d'enveloppes haute capacité cesse le transport.

Lorsque le capteur ne détecte plus d'enveloppes, la trémie reprend et le processus recommence.

Installation du convoyeur haute capacité

3

Français



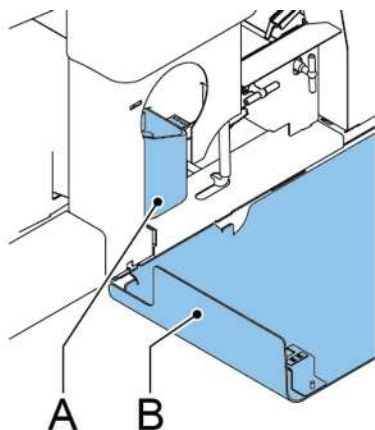
Pour installer le convoyeur haute capacité :

1. Placez le convoyeur dans la bonne position.
 2. Connectez l'adaptateur **C** à la fiche du cordon d'alimentation.
 3. Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur.
 4. Connectez le cordon d'alimentation à la prise de courant.
-

4 Remplissage du réservoir de liquide de cachetage

Remplissage du réservoir de liquide de cachetage

1. Ouvrez le capot avant **B**.



2. Remplissez le réservoir **A** de liquide de cachetage jusqu'au niveau "Max".
3. Fermez le capot avant **B**.

Avant de lancer la tâche, patientez environ 5 minutes pour permettre à la machine d'humidifier les balais.

Si le réservoir de liquide est presque vide, l'écran tactile affiche un message d'avertissement vous invitant à remplir le réservoir.


5 Raccordement du système sur le secteur et mise sous tension

Mise sous tension

Pour mettre le système en marche :



Vous risquez de sérieusement endommager la machine si vous la connectez à une alimentation inappropriée. Avant de brancher la machine, vérifiez si la tension mentionnée sur la plaque signalétique est conforme à la tension de l'alimentation locale.

1. Connectez le système à l'alimentation secteur.
2. Mettez le système sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. L'interrupteur d'alimentation est situé à l'arrière du système.
3. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  en regard de l'écran.
4. Sélectionnez la langue de l'écran.
5. Si le système vous demande de choisir la langue à chaque mise sous tension du système, appuyez sur **[Non]**.

Définir les détails spécifiques à l'organisation commerciale et au pays

Assurez-vous que le menu de localisation présente des réglages corrects :

1. Dans le menu maintenance, appuyez sur **[Total system]** (Système complet), **[Réglages système]**, puis **[Localisation]**.
 2. Assurez-vous que l'ensemble des réglages dans les deux menus de localisation s'appliquent à la situation du client.
-


6 Définition des services en ligne (option)

Configuration des services en ligne

Avant d'effectuer votre première connexion aux services en ligne, assurez-vous de disposer de la configuration correcte :


1. Accédez au menu superviseur et appuyez sur [**Services en ligne**], [**Configuration**].
2. Saisissez un préfixe, le cas échéant.

Configuration 1/2



Préfixe

Pays

Annuler  ok


3. Appuyez sur le bouton fléché pour accéder au second menu de configuration.


Configuration 2/2

Date

Heure

Détection tonalité



Annuler  ok

4. Saisissez la date et l'heure.
5. Appuyez sur la touche [**OK**] pour confirmer.

Première connexion

Pour se connecter au serveur central :

1. Appuyez sur [**Connexion**], [**Connecter**] pour l'appel de déclaration initial.
2. Appuyez sur la touche [**i**] pour suivre l'état de la connexion. L'appel de déclaration initial est terminé si l'état du système affiche le message « Déclaration en attente ».
3. Appuyez à nouveau sur [**Connecter**] pour la déclaration.
4. Appuyez sur la touche [**i**] pour suivre l'état de la connexion.

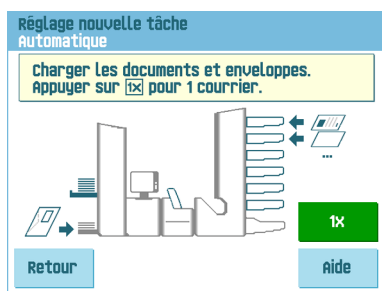
L'appel de déclaration est terminé si l'état du système affiche le message « Déclaré ».

7 Test du système et définition de tâches personnalisées

Test du système

Procédez au test du système de la manière suivante :

1. Chargez les bacs d'alimentation de documents.
2. Chargez la trémie d'enveloppes.
3. Dans le menu 'Home' (menu d'accueil), appuyez sur [**Nouvelle tâche**], puis sur [**Automatique**].



4. Appuyez sur la touche [**1x**]. Si nécessaire, réglez la position de l'adresse, la position d'insertion et les guides d'insertion.
5. Choisissez une tâche et notez ses réglages plis.
6. Appuyez sur la touche [**1x**].
7. Assurez-vous que les plis sont dans la bonne position. Dans le cas contraire, réglez l'offset de la plieuse (Menu maintenance, [**Système vertical**], [**Réglages plieuse**]).
8. Assurez-vous que la qualité de la fermeture rabat est satisfaisante. Dans le cas contraire, réglez l'offset fermeture rabat (Menu maintenance, [**Total system**] (Système complet), [**Réglages tâches**], [**Fermeture rabat**]).

Définition de tâches personnalisées

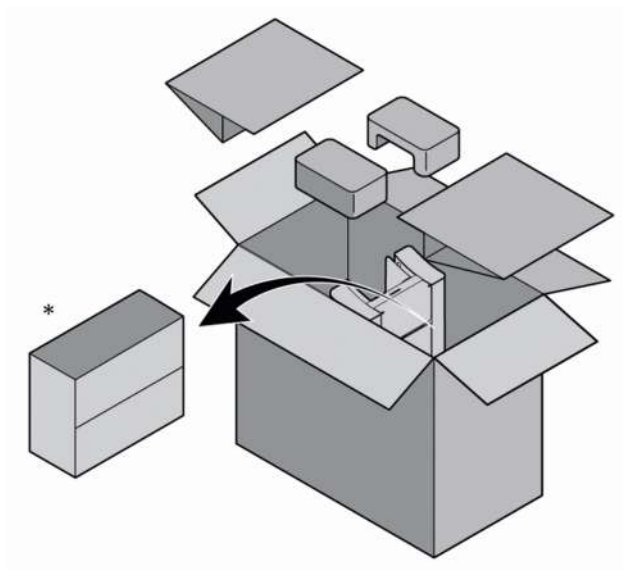
1. Définissez une tâche en fonction des exigences et des applications des clients.
-

Tabla de contenido

1	Instrucciones de desembalaje	1
2	Antes de empezar	6
3	Instalación	7
	Instalación del módulo del alimentador.....	7
	Instalación de las bandejas de alimentación de documentos.....	7
	Instalación del alimentador de documentos de gran capacidad.....	8
	Instalación del alimentador MaxiFeeder.....	9
	Alimentador de sobres de gran capacidad (EF-4).....	10
	Instalación de la cinta transportadora de gran capacidad.....	12
4	Llenado del depósito de líquido de sellado	13
	Llenado del depósito de líquido de sellado.....	13
5	Conexión del sistema a la fuente de alimentación y encendido	14
	Encendido.....	14
	Definición de los detalles de la organización de ventas y del país.....	14
6	Configuración de los servicios en línea (opcional)	15
	Configuración de los servicios en línea.....	15
	Primera conexión.....	16
7	Prueba del sistema y definición de tareas personalizadas	17
	Prueba del sistema.....	17
	Definición de tareas personalizadas.....	18

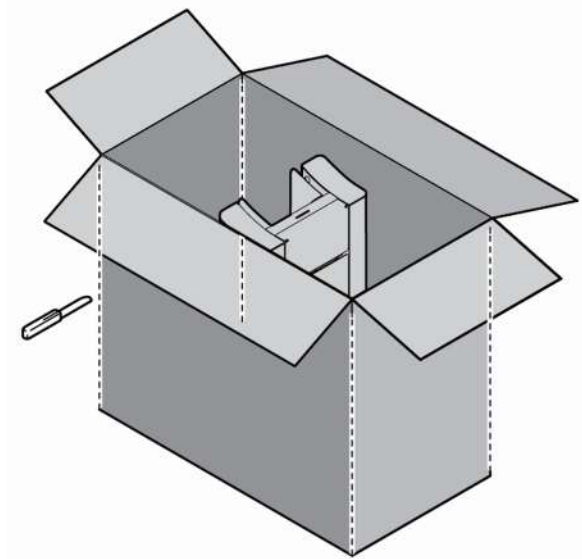
1 Instrucciones de desembalaje

1.

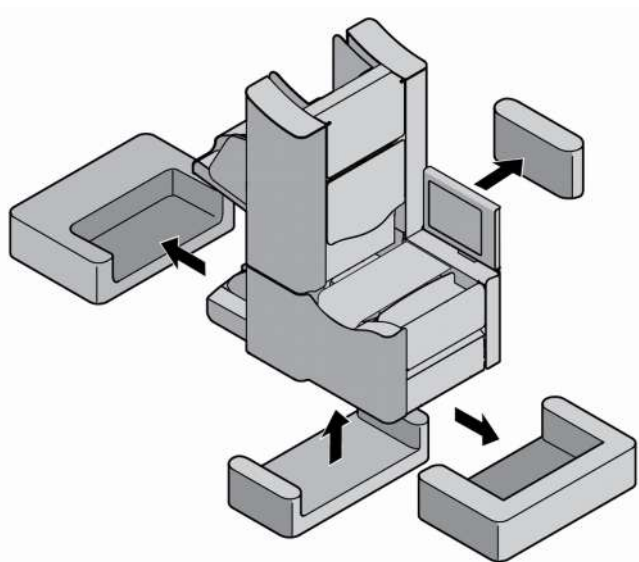


* Contiene bandeja de recogida (opcional)

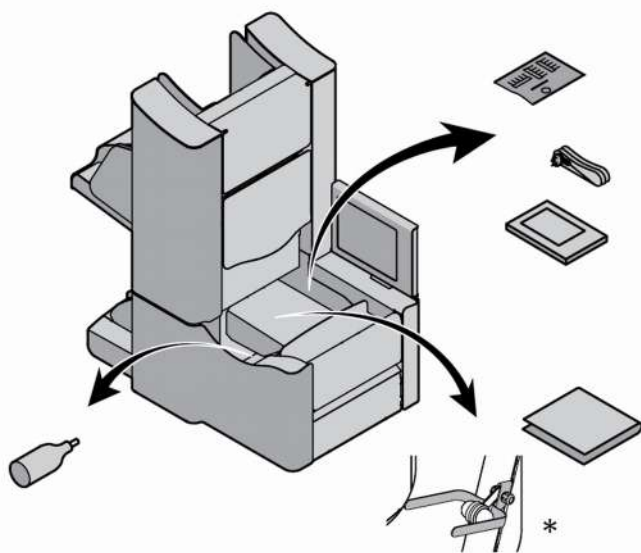
2.



3.

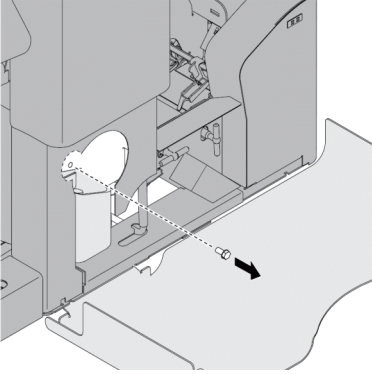


4.

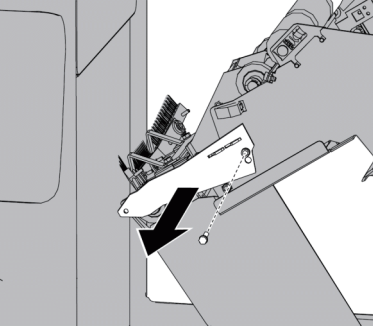


* Soporte del apilador electrónico (opcional)

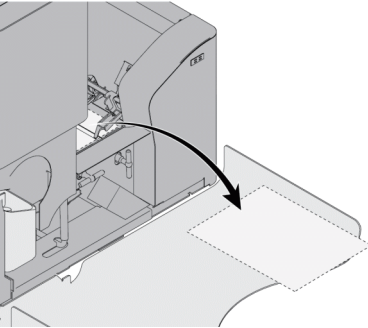
5.



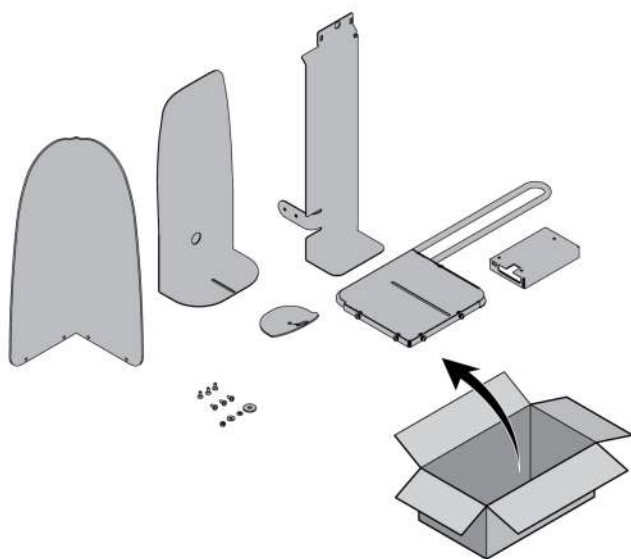
6.

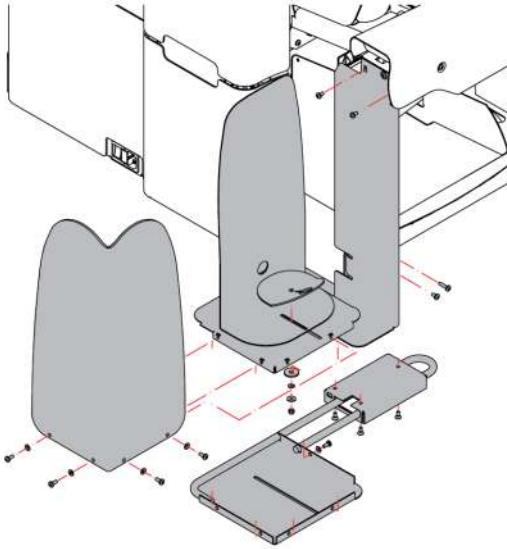
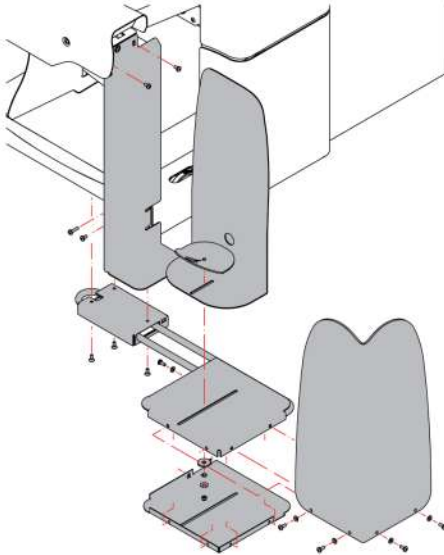


7.



8. Bandeja de recogida (opcional)



9. Bandeja de recogida (derecho)**10. Bandeja de recogida (izquierda)**

2 Antes de empezar

2

Español

La ensobradora debe desembalarse e instalarse sobre una superficie estable. Con el sistema, se suministran los elementos siguientes:

- Manual de funcionamiento y esta guía de instalación
- Cable de alimentación, cable LAN, cepillos y paño húmedo
- Depósito de líquido de sellado
- Opcionalmente, un soporte del apilador electrónico y una caja con la bandeja de recogida

1. Asegúrese de que estén disponibles las piezas indicadas.
2. Asegúrese de que el sistema sea apropiado para la tensión del suministro eléctrico local. Consulte la placa de especificaciones.
3. La conexión de alimentación debe ser de fácil acceso, preferiblemente junto al sistema. Por motivos de seguridad, es fundamental que el sistema esté conectado a un enchufe con una toma de tierra protectora.

Si cuenta con todos los elementos indicados y la máquina está colocada en posición correcta, continúe con estas instrucciones.

3 Instalación

Instalación del módulo del alimentador

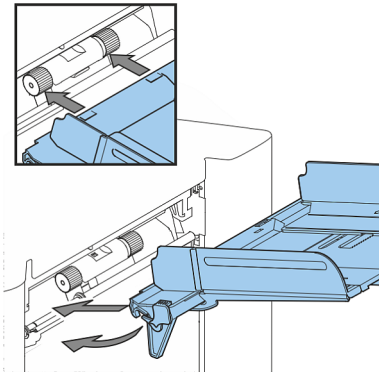
Para conectar el módulo del alimentador al módulo de la ensobradora

1. Eleve el módulo del alimentador por la parte delantera y deslícelo hacia las clavijas de la ensobradora.
2. Conecte el cable de comunicación de la ensobradora en el enchufe situado en el lado derecho del módulo del alimentador.

Instalación de las bandejas de alimentación de documentos

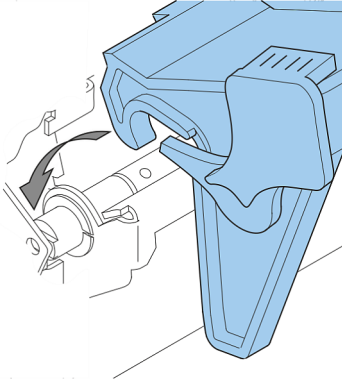
Sitúe las bandejas de alimentación de documentos en su posición:

1. Sujete el alimentador de documentos ligeramente inclinado, como se muestra en la ilustración.



2. Sitúe la parte frontal de la bandeja de alimentación de documentos debajo de los dos rodillos negros.

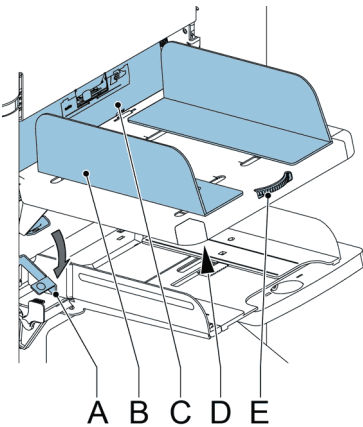
3. Mueva la bandeja de alimentación de documentos hacia arriba (levantando los rodillos negros) hasta que el alimentador se enganche en su sitio.



4. Mueva la bandeja de alimentación de documentos hacia la máquina y mueva los ganchos por encima de los puntos de montaje (en ambos lados).
5. Deje la bandeja de alimentación de documentos apoyada encima de la máquina.

Instalación del alimentador de documentos de gran capacidad

Para instalar la bandeja del alimentador de documentos de gran capacidad:



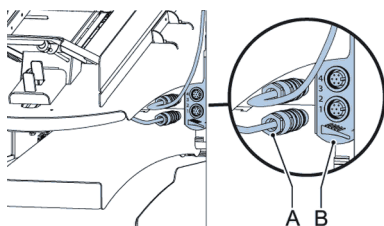
1. Baje la palanca **A**.
 2. Enganche la bandeja del alimentador.
 3. Libere la palanca **A**.
-

Instalación del alimentador MaxiFeeder

El maxiFeeder se debe instalar en la posición del alimentador número 1 o 4. Si instala el maxiFeeder en la posición 4, no puede usar las posiciones 2 y 3 para los alimentadores de documentos.

Para instalar el alimentador MaxiFeeder siga estos pasos:

1. Levante los rodillos de alimentación de papel con el extremo frontal del alimentador maxiFeeder.
2. Mueva el alimentador maxiFeeder hacia delante hasta que se enganche detrás del eje de la estructura.
3. Introduzca el conector A en la toma B.



El sistema detecta automáticamente el alimentador maxiFeeder al encenderse. Esto facilita el cambio automático de la bandeja del alimentador de documentos estándar al alimentador maxiFeeder y viceversa.

Para utilizar un alimentador maxiFeeder, no es necesario volver a programar las tareas.



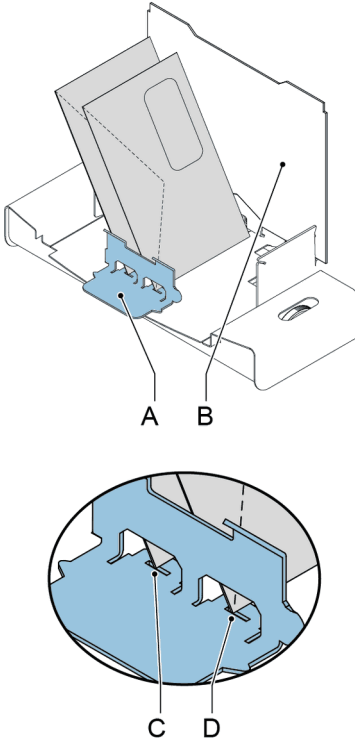
Para enganchar el alimentador maxiFeeder de forma más fácil, es recomendable colocar la placa de alimentación en la posición posterior.

Alimentador de sobres de gran capacidad (EF-4)

Es posible instalar un alimentador de sobres de gran capacidad para el suministro de grandes cantidades de sobres.

Para empezar a utilizar el alimentador de sobres de gran capacidad:

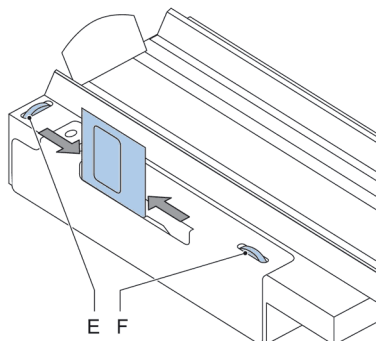
1. Encienda el alimentador.



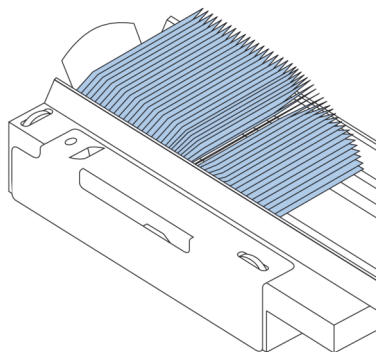
Para garantizar una alimentación correcta, el soporte para sobres **A** debe colocarse paralelo. Siga estos pasos:

2. Mueva hacia atrás el alimentador de sobres de gran capacidad, siempre desde la ensobrador.
3. Mantenga un sobre contra la placa de alimentación **B** tal como se indica.
4. Coloque el soporte para sobres **A** de tal forma que el sobre esté alineado con la entrada **C**.
5. Aplique la misma alineación en la posición de la entrada **D**.
6. Ajuste las guías laterales de la ensobrador y la separación tal como se describe en [Carga de sobres](#).
7. Coloque un sobre en el área de medición de la altura del sobre.

8. Gire la rueda manual **E** para ajustar la altura del sobre. El sobre debe ajustarse exactamente al espacio indicado por las flechas.



9. Gire la rueda manual **F** para ajustar las guías laterales, de modo que los sobres:-
Queden ajustados exactamente entre las guías laterales- Se puedan mover libremente
10. Coloque los sobres del revés en el alimentador. Las solapas deben quedar del lado de la ensobradora.
11. Vuelque los sobres.
12. Cargue el alimentador de sobres de la ensobradora con unos 50 sobres.



13. Pulse el botón [Iniciar].

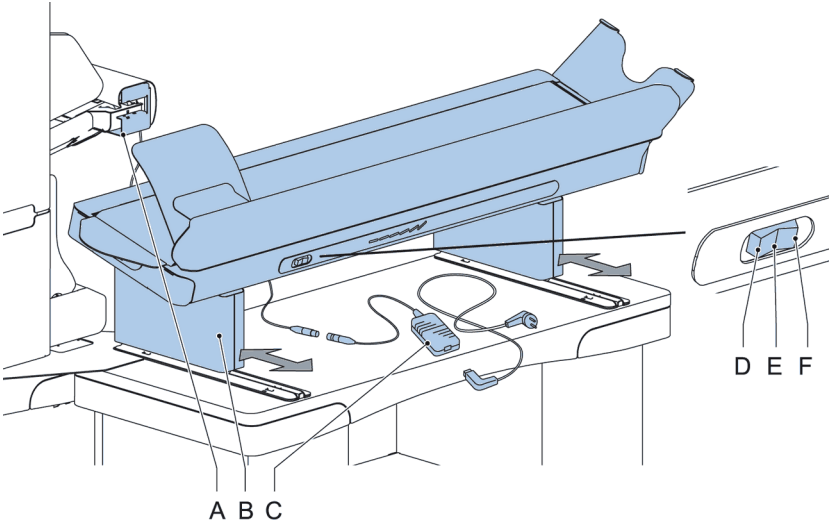
Los sobres del alimentador se transportarán a través de éste hacia la ensobradora. Los sobres se transportarán y se dejarán caer en el alimentador de la ensobradora hasta que el volumen alcance un determinado nivel. En ese momento, un sensor detectará los sobres y el alimentador de gran capacidad detendrá el transporte.

Cuando el sensor ya no detecte sobres, el alimentador se activará de nuevo y se repetirá el proceso.

Instalación de la cinta transportadora de gran capacidad

3

Español



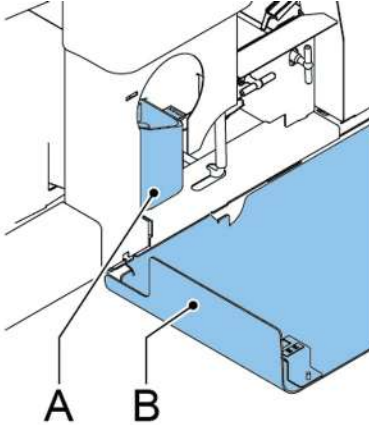
Para instalar la cinta transportadora de gran capacidad:

1. Coloque la cinta transportadora en la posición correcta.
2. Conecte el adaptador **C** al cable de conexión.
3. Conecte el cable de alimentación al adaptador.
4. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

4 Llenado del depósito de líquido de sellado

Llenado del depósito de líquido de sellado

1. Abra la cubierta frontal **B**.



2. Llene el depósito **A** con líquido de sellado hasta el borde que indica el nivel máximo.
3. Cierre la cubierta frontal **B**.

Antes de iniciar la tarea, espere cinco minutos aproximadamente para que los cepillos se humedezcan.

Si el depósito de líquido está prácticamente vacío, la pantalla táctil muestra un mensaje para advertirle de que debería rellenarlo.


5 Conexión del sistema a la fuente de alimentación y encendido

Encendido

Para iniciar el sistema:



Puede dañar la máquina seriamente si la conecta a una toma de corriente incorrecta. Antes de enchufar la máquina, compruebe si la tensión local es la misma que la que se menciona en la placa de especificaciones.

1. Conecte el sistema a la fuente de alimentación principal.
2. Utilice el interruptor de encendido para encender el sistema. El interruptor de encendido se encuentra en la parte posterior del sistema.
3. Pulse el botón de encendido/apagado  que se encuentra junto al visor.
4. Seleccione el idioma que desee para el visor.
5. Pulse **[No]** en caso de que el software le pregunte si desea seleccionar el idioma cada vez que encienda el sistema.

Definición de los detalles de la organización de ventas y del país

Asegúrese de que el menú de localización contiene los ajustes correctos:

1. En el menú Servicio, pulse **[Total system]** (Todo el sistema), **[Ajustes del sistema]**, **[Localisation]** (Localización).
 2. Asegúrese de que los ajustes de los dos menús de localización son los que corresponden a la situación del cliente.
-


6 Configuración de los servicios en línea (opcional)

Configuración de los servicios en línea

Antes de realizar la primera conexión con los servicios en línea, asegúrese de que la configuración es correcta:

1. Vaya al menú Supervisor y pulse **[Servicios en línea]**, **[Configuración]**.
2. Introduzca un prefijo en caso necesario.

Configuración 1/2



Prefijo

País

cancelar  ok


3. Pulse el botón de flecha para acceder al segundo menú de configuración.


Configuración 2/2

Fecha

Hora

Detección de tono de marcado



cancelar  ok

4. Escriba la fecha y la hora.
5. Pulse el botón **[OK]** (Aceptar) para confirmar.

Primera conexión

Para conectarse con el servidor central:

1. Pulse [**Conexión**], [**Conectar**] para realizar la llamada de declaración inicial.
2. Pulse el botón [i] para seguir el estado de la conexión. La llamada de declaración inicial finaliza si el sistema muestra el estado "Pendiente de declaración".
3. Pulse [**Conectar**] de nuevo para efectuar la declaración.
4. Pulse el botón [i] para seguir el estado de la conexión.

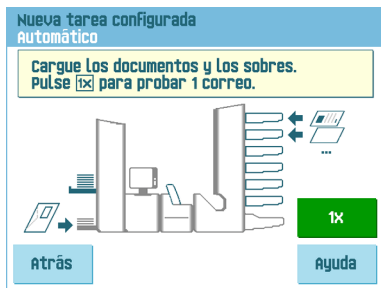
La llamada de declaración finaliza si el sistema muestra el estado "Declarado".

7 Prueba del sistema y definición de tareas personalizadas

Prueba del sistema

Pruebe el sistema del modo que se indica a continuación:

1. Cargue las bandejas de alimentación de documentos.
2. Cargue el alimentador de sobres.
3. Desde el menú de inicio, pulse [**Nueva tarea**], [**Automático**].



4. Pulse el botón [**1x**]. Si fuera necesario, ajuste la posición de la dirección, la posición de inserción y las piezas de inserción.
5. Seleccione una tarea y especifique sus ajustes de plegado.
6. Pulse el botón [**1x**].
7. Asegúrese de que los pliegues estén en la posición adecuada. En caso contrario, ajuste el desplazamiento del plegado: menú Servicio, [**Sistema vertical**], [**Folder settings**] (Ajustes de la plegadora).
8. Asegúrese de que la calidad del dispositivo de cierre de solapas es la adecuada. Si no es satisfactoria, ajuste el desplazamiento de cierre de solapas: menú Servicio, [**Total system**] (Todo el sistema), [**Ajustes tarea**], [**Disp. Cierre solapas**].

Definición de tareas personalizadas

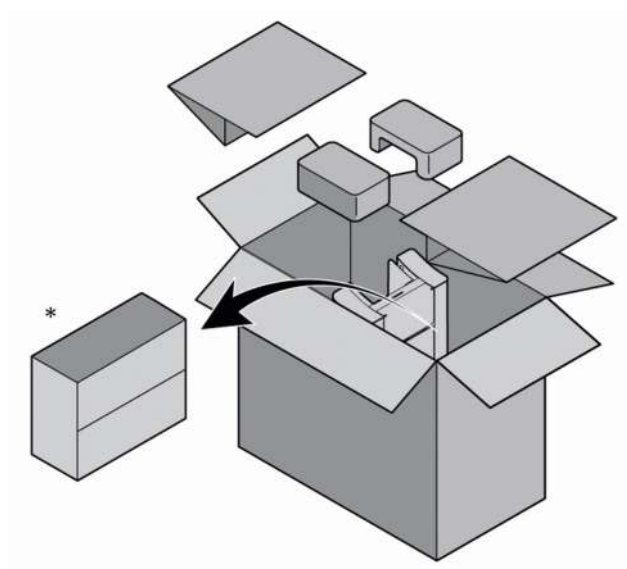
1. Defina todas las tareas en función de los deseos y aplicaciones del cliente.
-

Sommario

1	Istruzioni per il disimballaggio	1
2	Prima di iniziare	6
3	Installazione	7
	Installazione del modulo di alimentazione.....	7
	Installazione dei vassoi di alimentazione dei documenti.....	7
	Installazione dell'HCDF.....	8
	Installazione di MaxiFeeder.....	9
	Magazzino buste a elevata capacità (EF-4).....	10
	Installazione del nastro trasportatore ad alta capacità.....	12
4	Riempimento del serbatoio del liquido sigillante	13
	Riempimento del serbatoio del liquido sigillante.....	13
5	Collegamento e accensione del sistema	14
	Accensione.....	14
	Impostazione di dettagli specifici sull'organizzazione di vendita e sul paese..	14
6	Impostazione dei servizi on-line (opzionale)	15
	Configurazione dei servizi on-line.....	15
	Prima connessione.....	16
7	Prova del sistema e definizione di lavori personalizzati	17
	Prova del sistema.....	17
	Definizione di lavori personalizzati.....	18

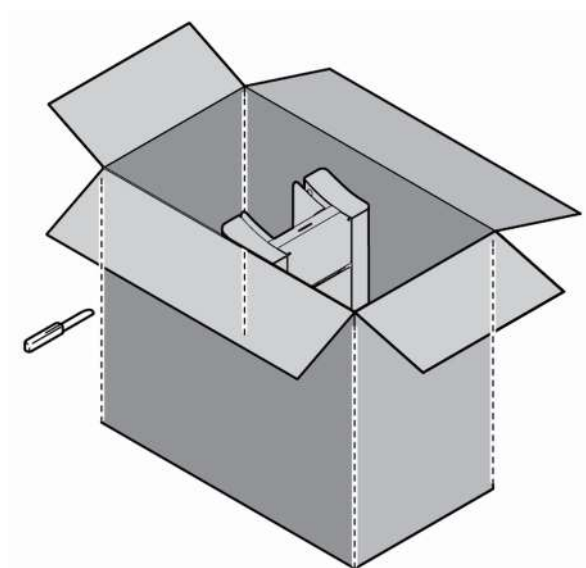
1 Istruzioni per il disimballaggio

1.

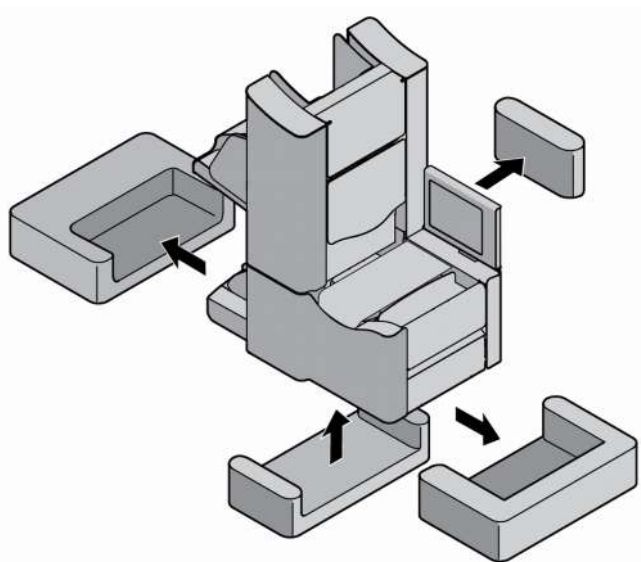


*Contiene il vassoio di raccolta (opzionale)

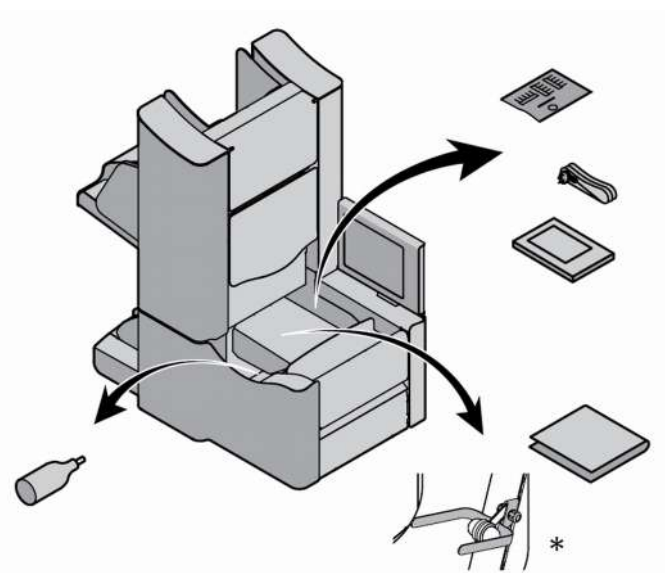
2.



3.

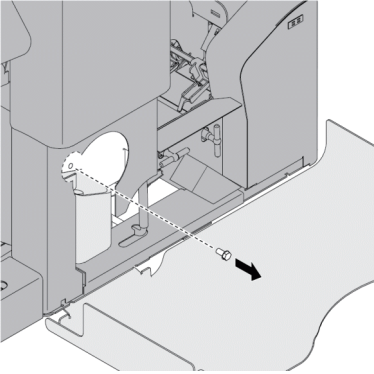


4.

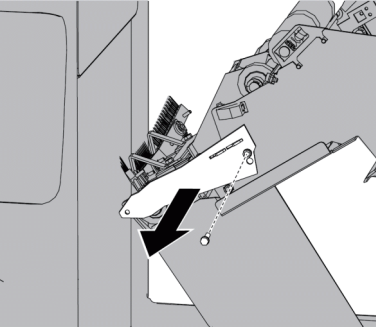


* Supporto per l'impilatore (opzionale)

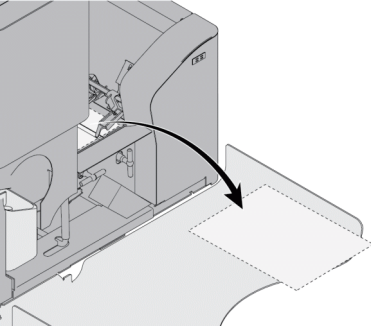
5.



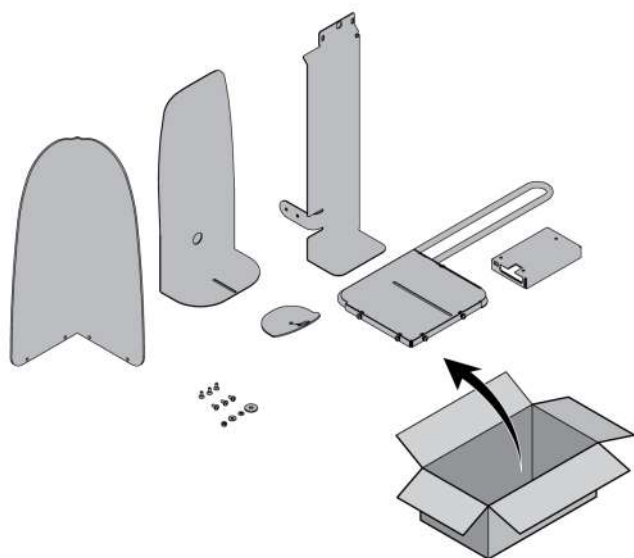
6.

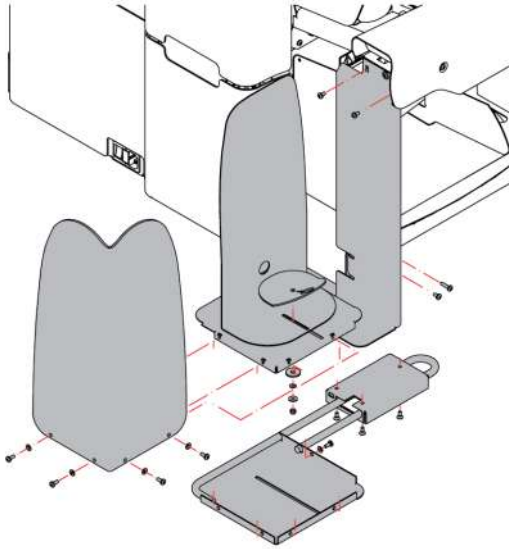
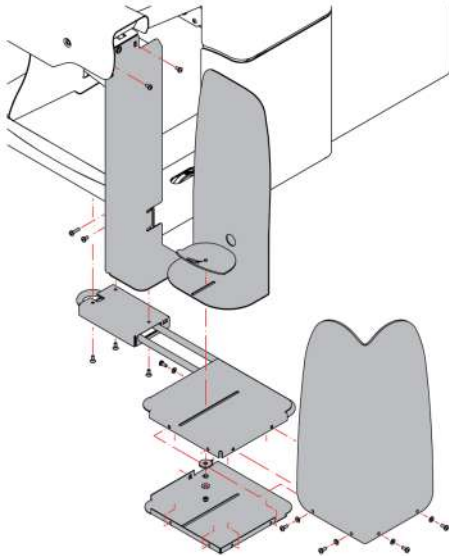


7.



8. Vassoio di raccolta (opzionale)



9. Vassoio di raccolta (destra)**10. Vassoio di raccolta (sinistra)**

2 Prima di iniziare

Una volta disimballata, l'imbustatrice deve essere installata su una superficie stabile. Il sistema viene fornito con i seguenti elementi:

- Manuale dell'operatore e la presente guida a installazione
- Cavo di alimentazione, cavo LAN, spazzole e panno umettante
- Una bottiglia di liquido sigillante
- Opzionalmente, un supporto per l'impilatore e una confezione contenente il vassoio di raccolta

1. Verificare la presenza degli elementi indicati.
2. Verificare che il sistema sia conforme alla tensione locale. Consultare la targhetta.
3. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile e preferibilmente situata nelle vicinanze del sistema. Per motivi di sicurezza, è di fondamentale importanza che il sistema sia collegato a una presa di corrente dotata di messa a terra.

Se tutti gli elementi sono stati consegnati e la macchina è collocata in posizione corretta, proseguire con le presenti istruzioni.

3 Installazione

Installazione del modulo di alimentazione

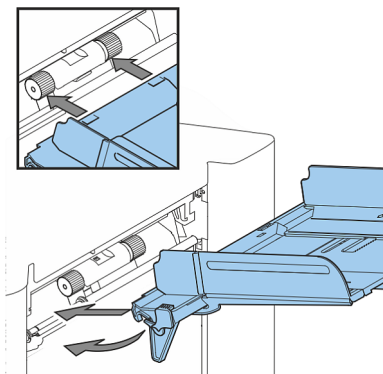
Per collegare il modulo di alimentazione al modulo dell'imbustatrice:

1. Sollevare il modulo di alimentazione nella parte frontale e farlo scorrere nei perni dell'imbustatrice.
2. Collegare il cavo di comunicazione dall'imbustatrice alla presa situata sul lato destro del modulo di alimentazione.

Installazione dei vassoi di alimentazione dei documenti

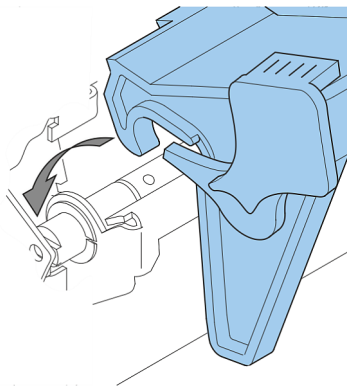
Posizionare i vassoi di alimentazione dei documenti.

1. Tenere l'alimentatore dei documenti in posizione leggermente inclinata, come mostrato nella figura.



2. Posizionare l'estremità anteriore del vassoio sotto i due rulli neri.

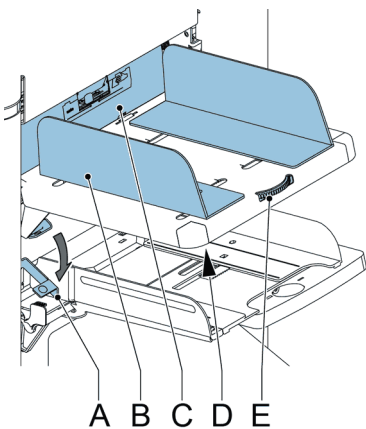
3. Spostare il vassoio verso l'alto (sollevando i rulli neri), fino ad agganciarlo in posizione.



4. Spostare il vassoio di alimentazione dei documenti verso la macchina e spostare i ganci sopra i punti di montaggio (su entrambi i lati).
5. Adagiare il vassoio sulla macchina.

Installazione dell'HCDF

Per installare il vassoio dell'alimentatore dell'HCDF:



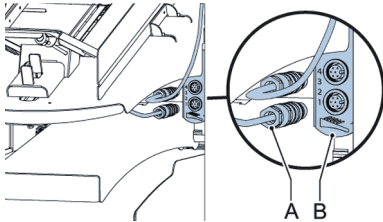
1. Abbassare la leva **A**.
 2. Fissare il vassoio dell'alimentatore.
 3. Lasciare la leva **A**.
-

Installazione di MaxiFeeder

maxiFeeder deve essere installato nella posizione dell'alimentatore n. 1 e/o 4. Se maxiFeeder viene installato nella posizione 4, non è possibile utilizzare le posizioni 2 e 3 per gli alimentatori di documenti.

Per installare maxiFeeder, attenersi alla procedura seguente.

1. Sollevare i rulli di alimentazione della carta utilizzando il lato anteriore di maxiFeeder.
2. Spostare in avanti maxiFeeder fino ad agganciarlo dietro l'asse della struttura.
3. Collegare il connettore A alla presa B.



maxiFeeder viene rilevato automaticamente dal sistema quando questo viene acceso. Ciò facilita il passaggio dal vassoio di alimentazione dei documenti standard a maxiFeeder e viceversa.

Per utilizzare maxiFeeder non è necessario (ri)programmare i lavori.



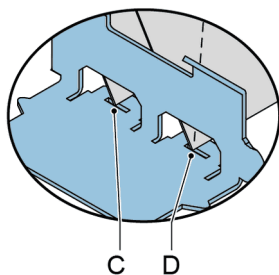
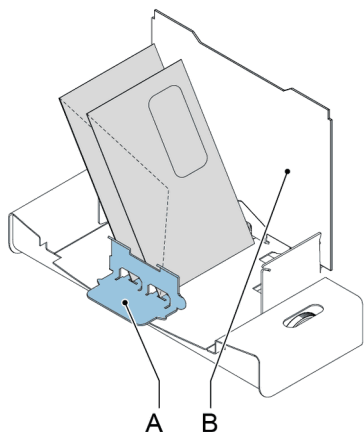
Per facilitare l'aggancio di maxiFeeder si consiglia di sistemare il vassoio di alimentazione nella posizione posteriore.

Magazzino buste a elevata capacità (EF-4)

Per alimentare una notevole quantità di buste, è possibile installare un magazzino buste a elevata capacità.

Per avviare il magazzino buste a elevata capacità:

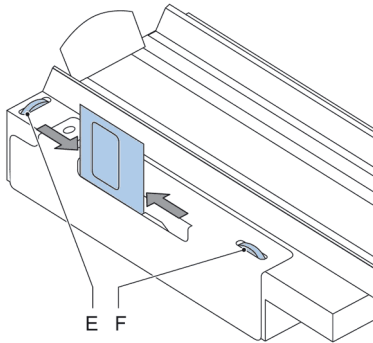
1. Accendere il magazzino.



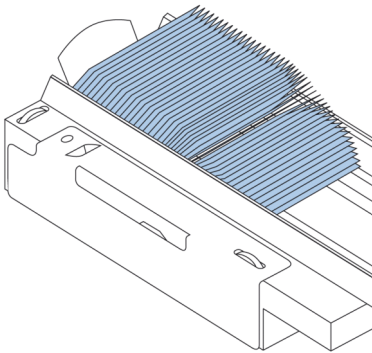
Per garantire un'alimentazione corretta, il supporto buste **A** deve essere posizionato parallelamente. Procedere come descritto di seguito:

2. Spostare indietro il magazzino buste a elevata capacità allontanandolo dall'imbustatrice.
3. Tenere una busta a contatto con la piastra del magazzino **B**, come indicato.
4. Posizionare il supporto buste **A** in modo tale che la busta sia allineata con la rientranza **C**.
5. Applicare lo stesso allineamento per la rientranza **D**.
6. Regolare le guide laterali dell'imbustatrice e la separazione come descritto in [Caricamento delle buste](#).
7. Disporre una busta nell'area di misurazione dell'altezza della busta.

8. Girare la rotella **E** per impostare l'altezza della busta. La busta deve essere contenuta esattamente nello spazio indicato dalle frecce.



9. Girare la rotella **F** per regolare le guide laterali in modo che le buste:- Si inseriscano esattamente tra le guide laterali- Possano muoversi liberamente
10. Riempire il magazzino con le buste in posizione capovolta. Disporre i lembi frontalmente rispetto all'imbustatrice.
11. Rivoltare le buste.
12. Caricare l'alimentatore buste dell'imbustatrice con circa 50 buste.



13. Premere il pulsante [Inizio].

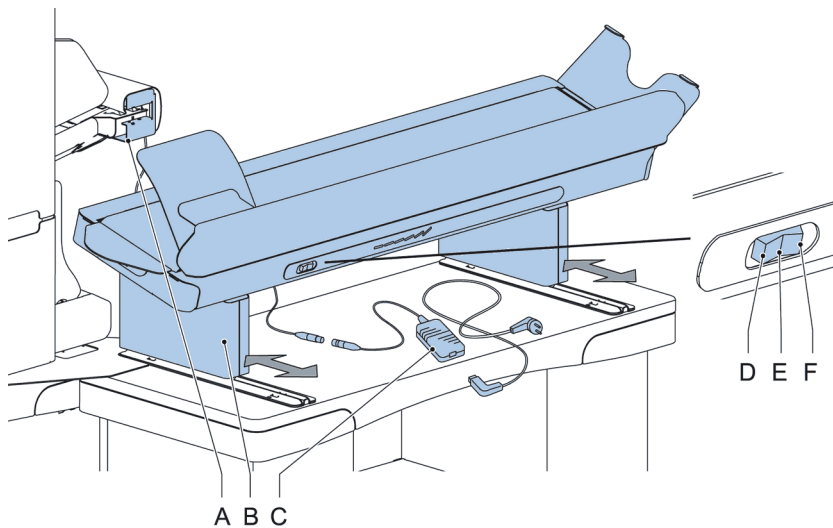
Le buste nel magazzino vengono trasportate verso l'alimentatore dell'imbustatrice. Le buste vengono trasportate e introdotte nell'alimentatore dell'imbustatrice fino al raggiungimento di un determinato livello. A quel punto un sensore rileva le buste e il magazzino buste a elevata capacità interrompe l'operazione di trasporto.

Quando il sensore non rileva più buste, il magazzino riprende le operazioni e il processo viene ripetuto.

Installazione del nastro trasportatore ad alta capacità

3

Italiano



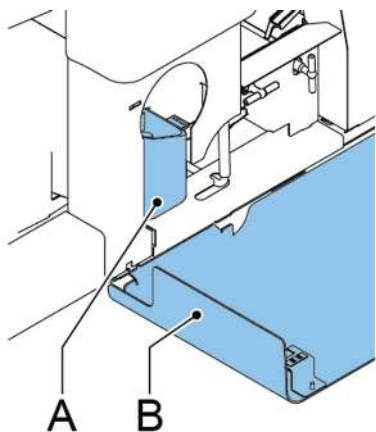
Per installare il nastro trasportatore ad alta capacità:

1. Portare il nastro trasportatore nella posizione corretta.
 2. Connettere l'adattatore C al cavo di connessione.
 3. Connettere il cavo principale all'adattatore.
 4. Connettere il cavo principale alla presa.
-

4 Riempimento del serbatoio del liquido sigillante

Riempimento del serbatoio del liquido sigillante

1. Aprire lo sportello frontale **B**.



2. Riempire il serbatoio **A** fino al bordo "Max" con il liquido di chiusura.
3. Chiudere lo sportello frontale **B**.

Prima di avviare il lavoro, attendere 5 minuti circa per consentire alle spazzole di inumidirsi.

Se il serbatoio del liquido è quasi vuoto, sullo schermo a sfioramento viene visualizzato un messaggio che ne richiede il riempimento.


5 Collegamento e accensione del sistema

Accensione

Per avviare il sistema:



È possibile causare gravi danni alla macchina se la si collega a un'alimentazione errata. Prima di collegare la macchina, controllare che la tensione locale corrisponda a quella riportata sulla targhetta.

1. Collegare il sistema all'alimentazione elettrica.
 2. Accendere il sistema utilizzando l'interruttore di alimentazione posizionato nella parte posteriore del sistema.
 3. Premere il pulsante On/Off  accanto al display.
 4. Selezionare la lingua per il display.
 5. Premere **[No]** se il software richiede se si desidera selezionare la lingua ad ogni accensione del sistema.
-

Impostazione di dettagli specifici sull'organizzazione di vendita e sul paese

Verificare che siano state inserite le impostazioni corrette nel menu di localizzazione:

1. Nel menu servizio, premere **[Intero sistema]**, **[Impostazioni sistema]**, **[Localizzazione]**.
 2. Verificare che tutte le impostazioni di entrambi i menu di localizzazione si applichino alla situazione del cliente.
-


6 Impostazione dei servizi on-line (opzionale)

Configurazione dei servizi on-line

Prima di eseguire la prima connessione ai servizi on-line, verificare che la configurazione sia corretta:

1. Accedere al menu Supervisore e premere [**Servizi on-line**], [**Configurazione**].
2. Inserire un prefisso, se disponibile.

Configurazione 1/2



Prefisso

Paese

Annulla  O.k.



3. Premere il pulsante freccia per entrare nel secondo menu di configurazione.


Configurazione 2/2

Data

ora

segn. Linea rilev.

Annulla  O.k.

4. Inserire la data e l'ora.
5. Premere il pulsante [**OK**] per confermare.

Prima connessione

Per eseguire la connessione al server centrale:

1. Premere [**Connessione**], [**Connetti**] per la chiamata di dichiarazione iniziale.
2. Premere il pulsante [**i**] per monitorare lo stato della connessione. La chiamata di dichiarazione iniziale è finita se lo stato del sistema è "Dichiarazione in sospeso".
3. Premere nuovamente [**Connetti**] per la dichiarazione.
4. Premere il pulsante [**i**] per monitorare lo stato della connessione.

La chiamata di dichiarazione è finita se lo stato del sistema è "Dichiarato".

7 Prova del sistema e definizione di lavori personalizzati

Prova del sistema

Provare il sistema come descritto di seguito:

1. Caricare i vassoi di alimentazione dei documenti.
2. Caricare il magazzino buste.
3. Nel menu "Home" premere [**Nuovo lavoro**], [**Automatico**].



4. Premere il pulsante [**1x**]. Se necessario, regolare la posizione indirizzo, la posizione inserimento e i denti di inserimento.
5. Selezionare un lavoro e annotare le impostazioni di piegatura.
6. Premere il pulsante [**1x**].
7. Verificare che le piegature siano nella posizione corretta. Se non è corretta, regolare l'offset della piegatrice (menu servizio, [**Sistema verticale**], [**Impostazioni piegatrice**]).
8. Verificare che la qualità del chiudilembo sia adeguata. In caso contrario, regolare l'offset del chiudilembo (menu servizio, [**Intero sistema**], [**Impostazioni lavoro**], [**Chiudilembo**]).

Definizione di lavori personalizzati

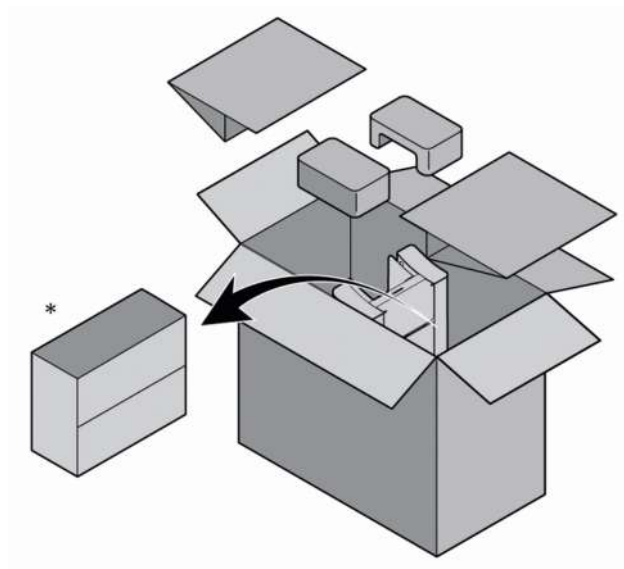
1. Definire i lavori a seconda delle richieste e delle applicazioni del cliente.
-

Inhaltsverzeichnis

1	Anweisungen zum Entpacken	1
2	Bevor Sie beginnen	6
3	Installation	7
	Installieren des Zuführungsmoduls.....	7
	Installieren der Dokumentzufuhrablagen.....	7
	Installieren der Dokumentzuführung mit hoher Kapazität.....	8
	Installieren des MaxiFeeder.....	9
	Kuvertmagazin mit hoher Kapazität (EF-4).....	10
	Installieren des Transportbands mit hoher Kapazität.....	12
4	Auffüllen des Verschlussflüssigkeitstanks	13
	Auffüllen des Verschlussflüssigkeitstanks.....	13
5	Anschließen und Einschalten des Systems	14
	Einschalten.....	14
	Festlegen von Vertriebsorganisations- und länderspezifischen Details.....	14
6	Einstellen der Online-Dienste (Option)	15
	Konfigurieren der Online-Dienste.....	15
	Erstmaliges Verbinden.....	16
7	Testen des Systems und Definieren benutzerdefinierter Jobs	17
	Testen des Systems.....	17
	Definieren benutzerdefinierter Jobs.....	18

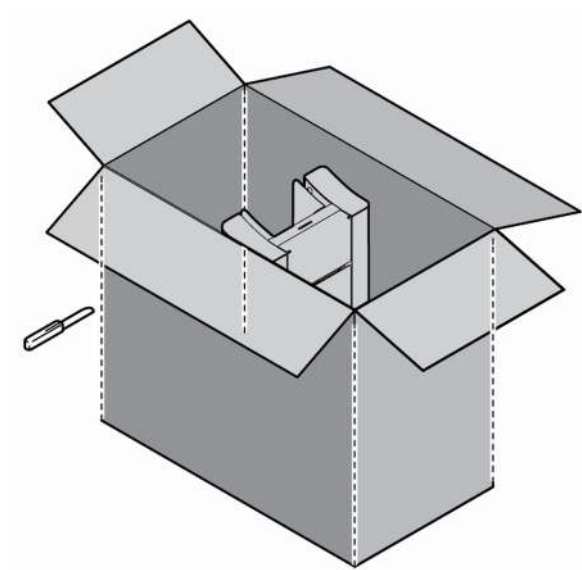
1 Anweisungen zum Entpacken

1.

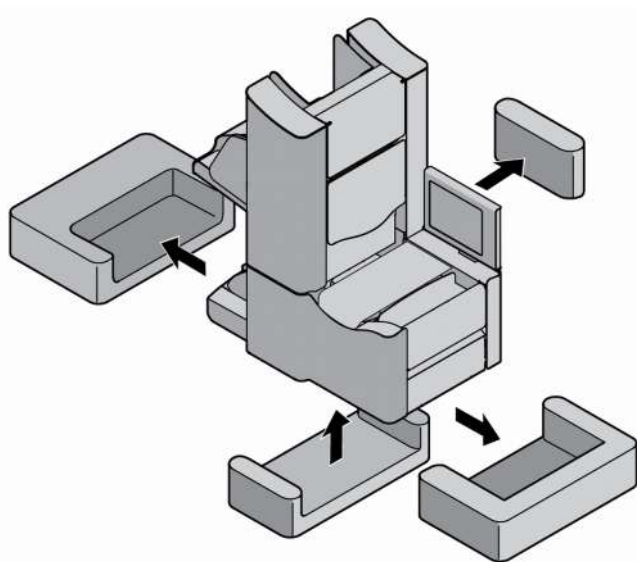


* Enthält Ablage (Option)

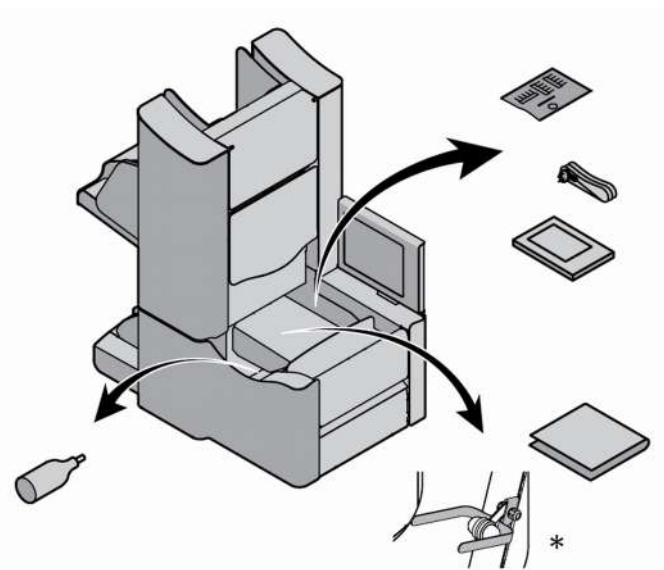
2.



3.

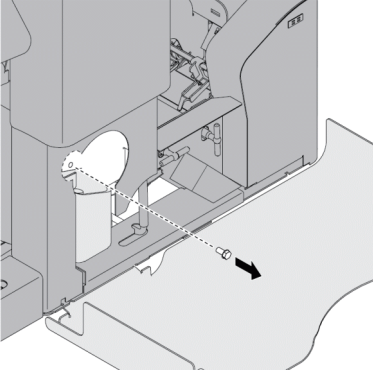


4.

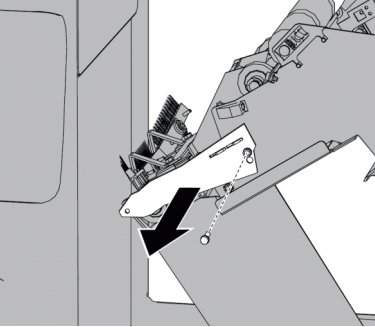


* Hochleistungsablagestütze (Option)

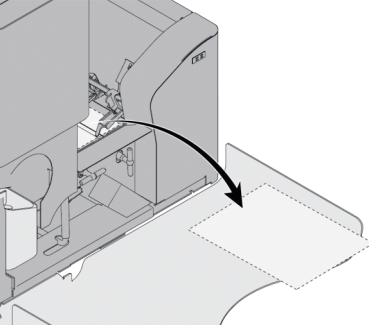
5.



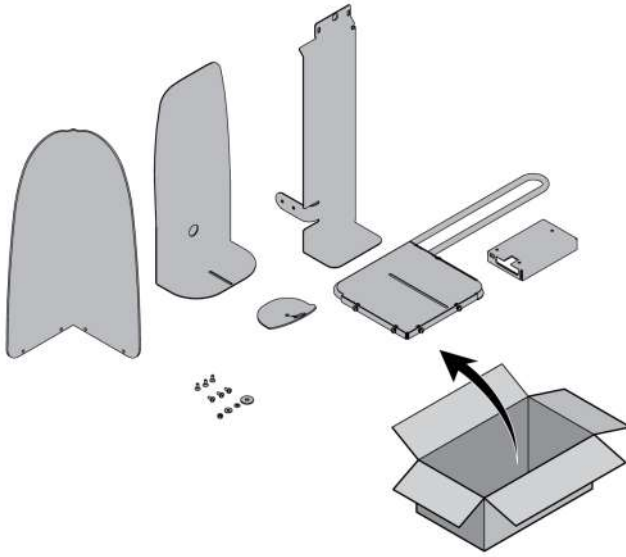
6.



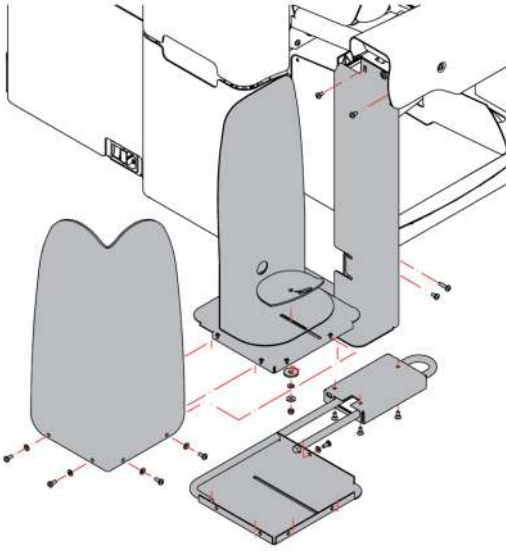
7.



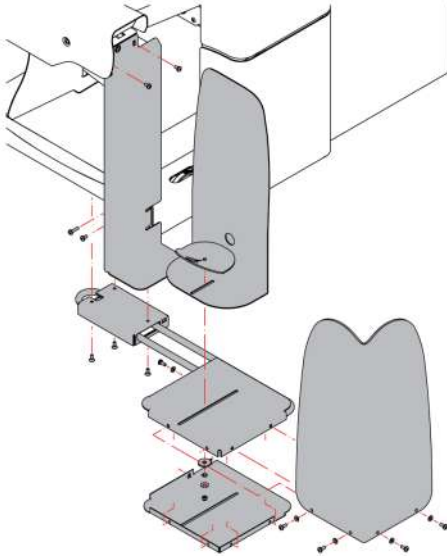
8. Ablage (option)



9. Ablage (Rechts)



10. Ablage (Links)



2 Bevor Sie beginnen

2

Deutsch

Ihr Kuvertierer wird auf einer stabilen Oberfläche entpackt und installiert. Die folgenden Artikel werden mit Ihrem System ausgeliefert:

- Bedienungsanleitung und diese Installationsanleitung
 - Netzkabel, LAN-Kabel, Bürsten und Anfeuchtfilz
 - Ein Behälter mit Verschlussflüssigkeit
 - Optional eine Hochleistungsablagestütze und ein Karton, der die Ablage enthält
1. Vergewissern Sie sich, dass die angegebenen Teile vorhanden sind.
 2. Stellen Sie sicher, dass das System für die lokale Netzspannung geeignet ist. Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
 3. Der Stromanschluss sollte einfach zugänglich sein und sich vorzugsweise in der Nähe des Systems befinden. Aus Sicherheitsgründen muss das System an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Wenn alle Artikel im Lieferumfang enthalten sind und die Maschine an der richtigen Position aufgestellt wurde, fahren Sie mit diesen Anweisungen fort.

3 Installation

Installieren des Zuführungsmoduls

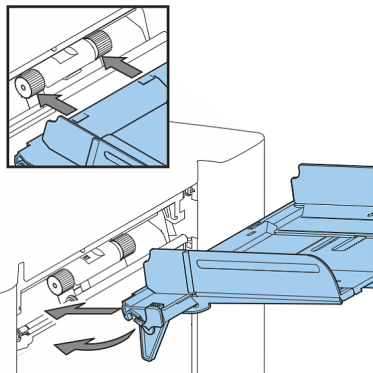
So verbinden Sie das Zuführungsmodul mit dem Kuvertiermodul

1. Das Zuführungsmodul an der Vorderseite anheben und es auf die Kontakte des Kuvertierers schieben.
2. Das Datenkabel des Kuvertierers auf der rechten Seite des Zuführungsmoduls in den Anschluss einstecken.

Installieren der Dokumentzufuhrablagen

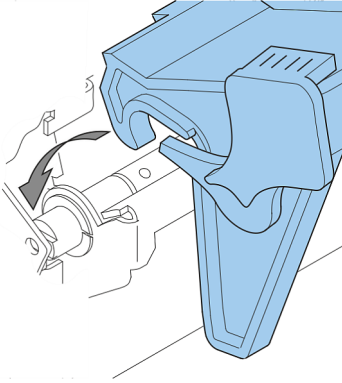
Bringen Sie die Dokumentzufuhrablagen in Position:

1. Dokumentzuführung leicht schräg halten, wie in der Abbildung gezeigt.



2. Vorderes Ende der Dokumentzufuhrablage unterhalb der beiden schwarzen Rollen platzieren.

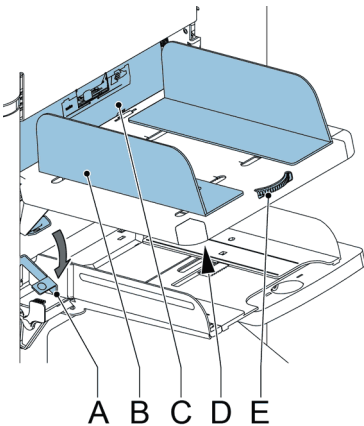
3. Dokumentzufuhrablage nach oben schieben (dabei die schwarzen Rollen anheben), bis die Zuführung "eingehakt" werden kann.



4. Dokumentzufuhrablage auf die Maschine zu bewegen und Haken über die Befestigungen (auf beiden Seiten) schieben.
5. Die Dokumentzufuhrablage muss auf der Maschine aufliegen.

Installieren der Dokumentzuführung mit hoher Kapazität

So installieren Sie die Zufuhrablage der Dokumentzuführung mit hoher Kapazität:



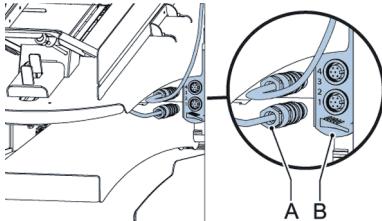
1. Hebel **A** nach unten ziehen.
2. Zufuhrablage einhängen.
3. Hebel **A** lösen.

Installieren des MaxiFeeder

Der maxiFeeder sollte anstelle von Zuführung 1 und/oder 4 installiert werden. Wenn Sie den maxiFeeder an Position 4 installieren, können Sie die Positionen 2 und 3 nicht für Dokumentzuführungen verwenden.

So installieren Sie den maxiFeeder wie folgt:

1. Papierzuführrollen mit der Vorderkante des maxiFeeder anheben.
2. maxiFeeder nach vorne schieben, bis er hinter der Rahmenachse einhakt.
3. Stecker A an Buchse B anschließen



Der maxiFeeder wird beim Einschalten des Systems automatisch vom System erkannt. So ist es sehr einfach, zwischen der Standard-Dokumentzufuhrablage und dem maxiFeeder zu wechseln.

Zur Verwendung des maxiFeeder ist keine Umprogrammierung von Jobs notwendig.



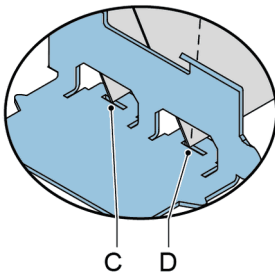
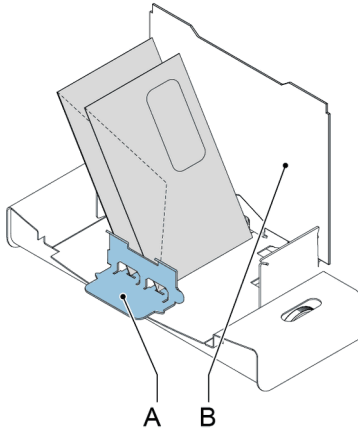
Um ein leichteres Festhaken des maxiFeeder zu ermöglichen, wird empfohlen, die Zuführplatte in die hintere Position zu bringen.

Kuvertmagazin mit hoher Kapazität (EF-4)

Für die Zuführung großer Kuvertmengen kann ein Kuvertmagazin mit hoher Kapazität installiert werden.

So starten Sie das Kuvertmagazin mit hoher Kapazität:

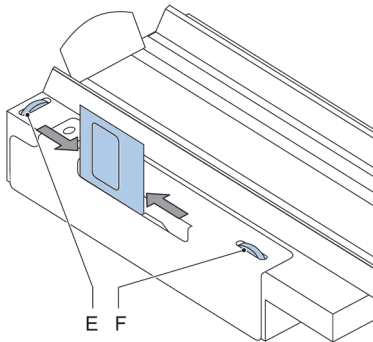
1. Magazin einschalten.



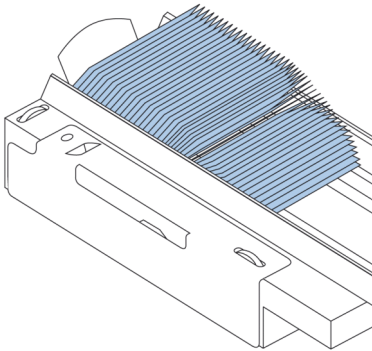
Für eine ordnungsgemäße Zuführung muss Kuvertstütze **A** parallel ausgerichtet werden. Gehen Sie wie folgt vor:

2. Schieben Sie das Kuvertmagazin mit hoher Kapazität nach hinten und weg vom Kuvertierer.
3. Halten Sie ein Kuvert gegen die Magazinplatte **B**, wie in der Abbildung veranschaulicht.
4. Positionieren Sie die Kuvertstütze **A** derart, dass das Kuvert mit Aussparung **C** ausgerichtet ist.
5. Wenden Sie dieselbe Ausrichtung an der Position von Aussparung **D** an.
6. Justieren Sie die Seitenführungen des Kuvertierers und die Trennung, wie in [Einlegen von Kuverts](#) beschrieben.
7. Ein Kuvert in den Messbereich für die Kuverthöhe einlegen.

8. Das Rändelrad **E** drehen, um die Eingabe für die Kuverthöhe anzupassen. Das Kuvert sollte exakt in den durch die Pfeile gekennzeichneten Freiraum passen.



9. Rändelrad **F** drehen, um die Seitenführungen so zu justieren, dass Folgendes für die Kuverts gilt:- Passen genau zwischen die Seitenführungen- Haben ausreichend Spiel
10. Das Kuvertmagazin mit kopfüber eingelegten Kuverts füllen. Die Kuvertlaschen sollten in Richtung des Kuvertierers weisen.
11. Kuverts umkippen.
12. Ungefähr 50 Kuverts in die Kuvertzuführung der Kuvertiermaschine nachlegen.



13. Auf die Schaltfläche [Start] drücken.

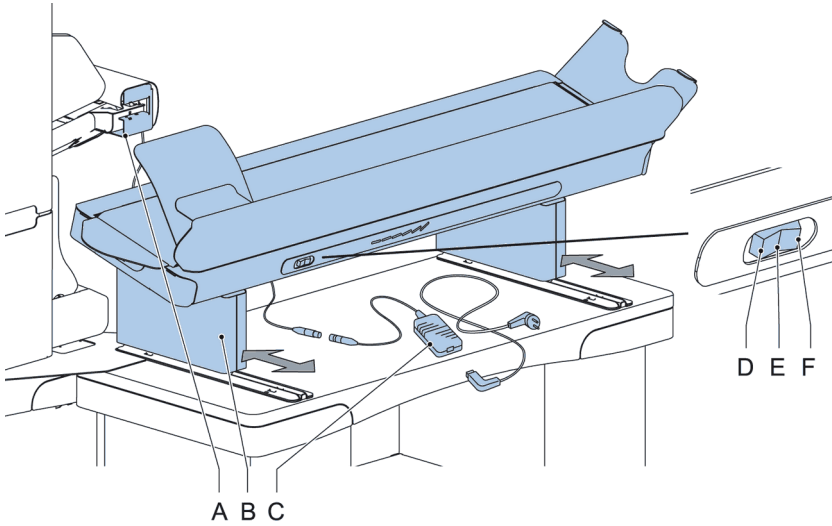
Die Kuverts im Kuvertmagazin werden in Richtung der Zuführung der Kuvertiermaschine befördert. Die Kuverts werden in der Zuführung der Kuvertiermaschine befördert und dort abgelegt, bis die Kuverts einen bestimmten Füllstand erreicht haben. Zu diesem Zeitpunkt erkennt eine Fotozelle die Kuverts und das Kuvertmagazin für hohe Kapazitäten stoppt die Beförderung.

Wenn die Fotozelle keine Kuverts mehr erkennt, beginnt das Kuvertmagazin wieder mit der Beförderung und der Vorgang wird wiederholt.

Installieren des Transportbands mit hoher Kapazität

3

Deutsch



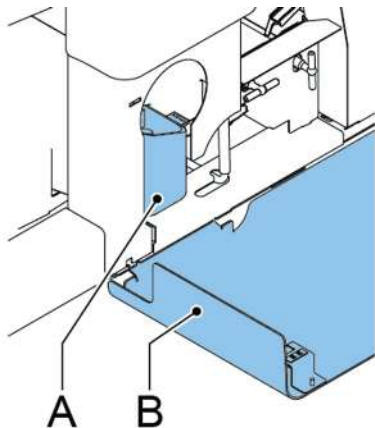
So installieren Sie das Transportband mit hoher Kapazität:

1. Das Transportband an die richtige Position bewegen.
 2. Adapter **C** an das Verbindungskabel anschließen.
 3. Netzkabel an den Adapter anschließen.
 4. Netzkabel an Steckdose anschließen.
-

4 Auffüllen des Verschlussflüssigkeitstanks

Auffüllen des Verschlussflüssigkeitstanks

1. Vordere Abdeckung **B** öffnen



2. Flüssigkeitstank **A** bis zum Rand "Max" mit Verschlussflüssigkeit füllen.
3. Vordere Abdeckung **B** schließen

Warten Sie etwa fünf Minuten, damit die Bürsten die Flüssigkeit aufnehmen können, bevor Sie den Job starten.

Wenn der Flüssigkeitstank fast leer ist, wird auf dem Touchscreen eine Meldung angezeigt, die zum Auffüllen des Tanks auffordert.


5 Anschließen und Einschalten des Systems

Einschalten

So starten Sie das System:



Die Maschine kann schweren Schaden nehmen, wenn sie an eine falsche Stromversorgung angeschlossen wird. Überprüfen Sie daher, ob die lokale Spannung mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt, bevor Sie die Maschine anschließen.

1. System an die Stromversorgung anschließen.
2. System mit dem Hauptschalter einschalten. Der Hauptschalter befindet sich auf der Rückseite des Systems.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter  neben der Anzeige.
4. Anzeigesprache auswählen.
5. **[Nein]** bei der Frage drücken, ob die Sprachauswahl immer beim Einschalten des Systems angezeigt werden soll.

Festlegen von Vertriebsorganisations- und länderspezifischen Details

Achten Sie darauf, dass das Lokalisierungsmenü über die richtigen Eingaben verfügt:

1. Im Servicemenü auf **[Gesamtsystem]**, **[Systemeingaben]**, **[Lokalisierung]** drücken.
 2. Vergewissern Sie sich, dass alle Eingaben in beiden Lokalisierungsmenüs der Situation des Kunden entsprechen.
-


6 Einstellen der Online-Dienste (Option)

Konfigurieren der Online-Dienste

Bevor die erste Verbindung zu den Online-Diensten hergestellt wird, darauf achten, dass die richtige Konfiguration verwendet wird:


1. Zum Abteilungsleiternmenü wechseln und auf **[Online-Dienste]**, **[Konfiguration]** drücken.
2. Ein Präfix eingeben, falls zutreffend.

Konfiguration 1/2



Präfix

Land

Abbrechen  ok


3. Auf die Pfeilschaltfläche drücken, um das zweite Konfigurationsmenü zu öffnen.


Konfiguration 2/2

Datum

Uhrzeit

Wähltonerkennung



Abbrechen  ok

4. Das Datum und die Uhrzeit eingeben.
5. Zur Bestätigung auf die Schaltfläche **[OK]** drücken.

Erstmaliges Verbinden

So stellen Sie die Verbindung zum zentralen Server her:

1. Für den ersten Deklarationsanruf auf **[Verbindung]**, **[Verbinden]** drücken.
2. Auf die Schaltfläche **[i]** drücken, um den Verbindungsstatus anzuzeigen. Der erste Deklarationsanruf ist abgeschlossen, wenn der Systemstatus "Dekl. ausstehend" anzeigt.
3. Für Deklaration erneut auf **[Verbinden]** drücken.
4. Schaltfläche **[i]** drücken, um den Verbindungsstatus anzuzeigen.

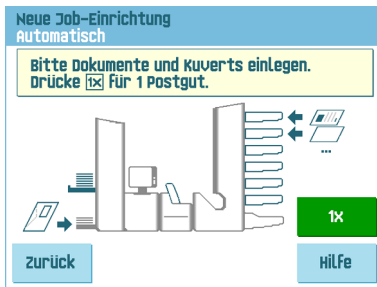
Der Deklarationsanruf ist abgeschlossen, wenn der Systemstatus "Deklariert" anzeigt.

7 Testen des Systems und Definieren benutzerdefinierter Jobs

Testen des Systems

Das System wird wie folgt getestet:

1. Dokumentzufuhrablagen auffüllen.
2. Kuvertmagazin einlegen.
3. Im Startmenü auf **[Neuer Job]**, **[Automatisch]** drücken.



4. Auf die Schaltfläche **[1x]** drücken. Bei Bedarf Adressposition, Kuvertierposition und Öffnungslaschen justieren.
 5. Job auswählen und dessen Falzeingaben notieren.
 6. Auf die Schaltfläche **[1x]** drücken.
 7. Richtige Position der Falze überprüfen. Sofern diese nicht richtig sind, muss der Falzteilversatz justiert werden (Servicemenü, **[Vertikales System]**, **[Falzteileingaben]**).
 8. Sicherstellen, dass die Qualität des Laschenverschließers geeignet ist. Sofern diese nicht richtig ist, muss der Laschenverschleißerversatz justiert werden (Servicemenü, **[Gesamtsystem]**, **[Job-Eingaben]**, **[Laschenverschließer]**).
-

Definieren benutzerdefinierter Jobs

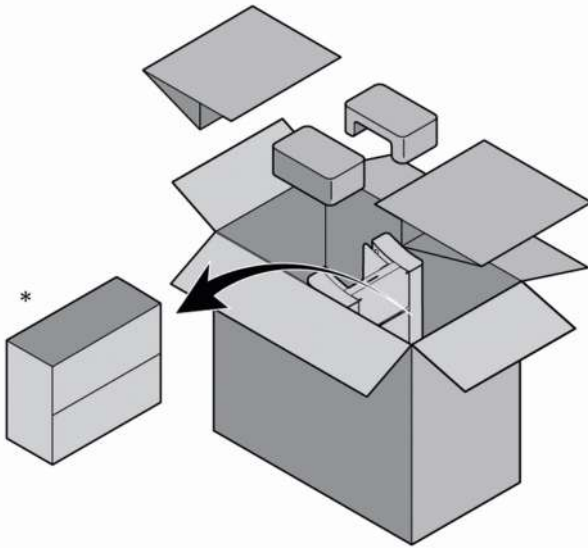
1. Jobs gemäß den Vorstellungen und Anwendungen des Kunden definieren.
-

Inhoudsopgave

1	Uitpakinstructies	1
2	Voordat u begint	6
3	Installatie	7
	De feedermodule installeren.....	7
	De documentfeederladen installeren.....	7
	Documentfeeder voor grote volumes installeren.....	8
	De MaxiFeeder installeren.....	9
	Envelopmagazijn met hoge capaciteit (EF-4).....	10
	De transportband met hoge capaciteit installeren.....	12
4	Het reservoir met verzegelingsvloeistof vullen	13
	Het reservoir met verzegelingsvloeistof vullen.....	13
5	Het systeem aansluiten op de netspanning en inschakelen	14
	Inschakelen.....	14
	Verkooporganisatie en landspecifieke gegevens instellen.....	14
6	Online services instellen (optie)	15
	Online services configureren.....	15
	De eerste keer een verbinding maken.....	16
7	Het systeem testen en aangepaste jobs definiëren	17
	Het systeem testen.....	17
	Aangepaste jobs definiëren.....	18

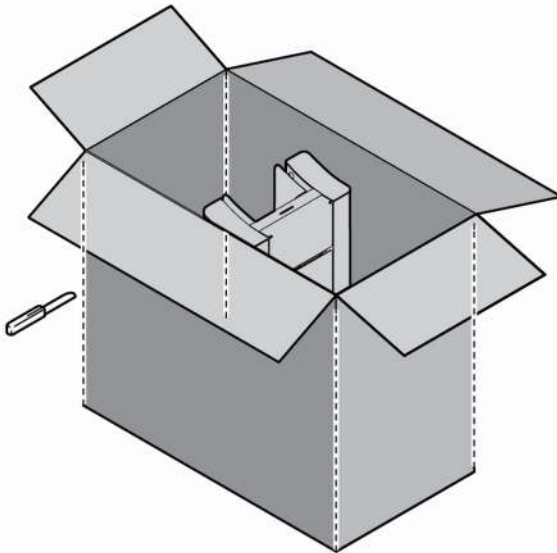
1 Uitpakinstructies

1.

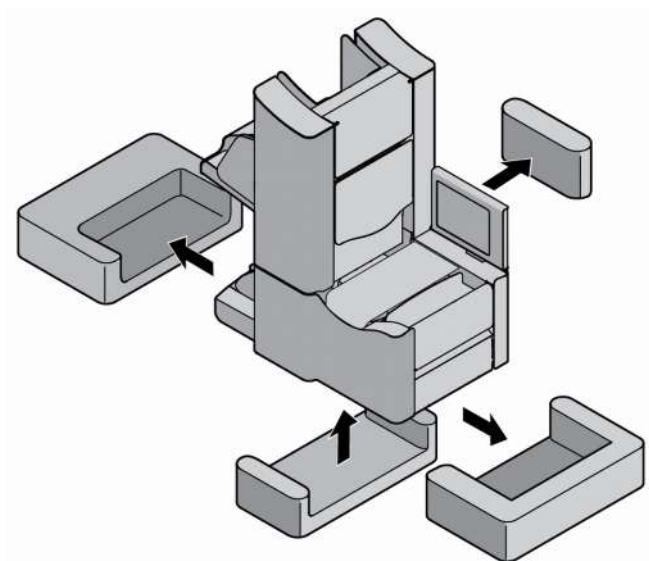


* Bevat opvanglade (optioneel)

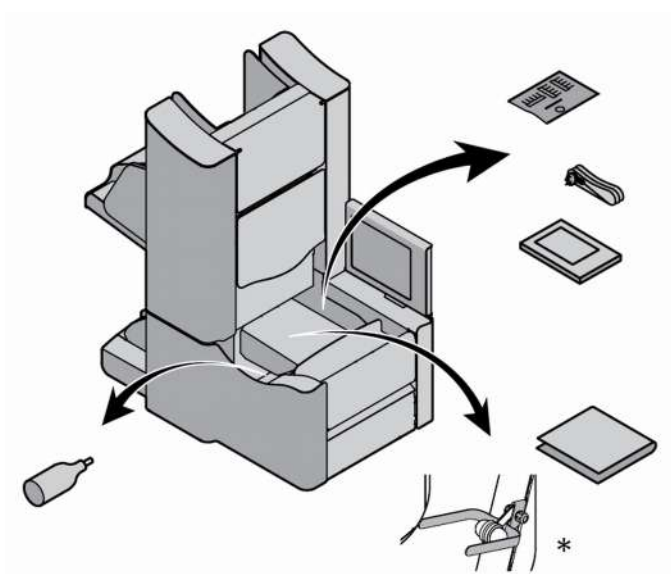
2.



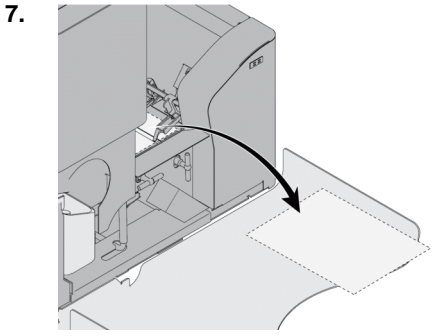
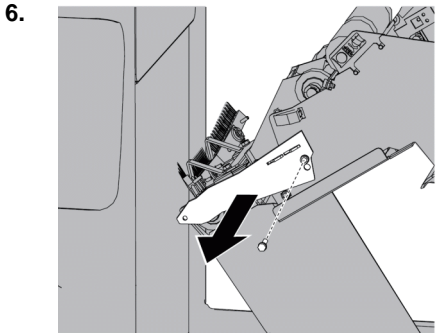
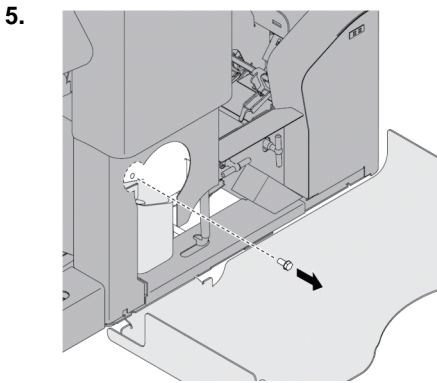
3.



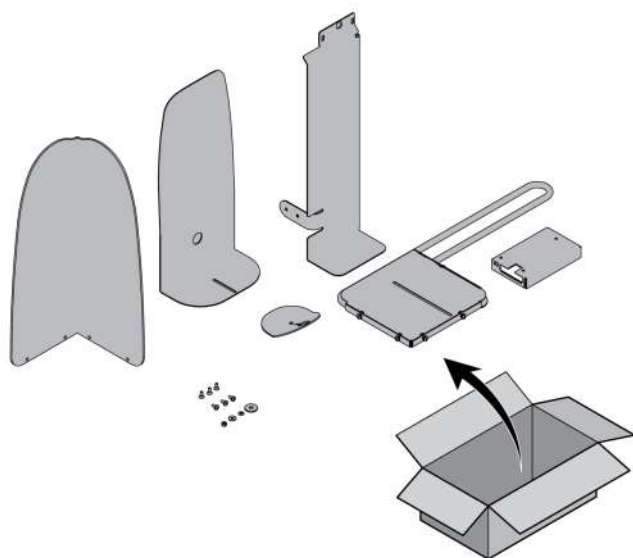
4.



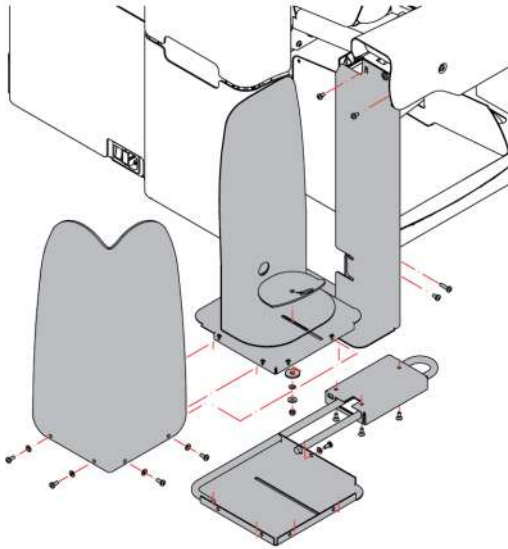
* Stapelaarsteun (optie)



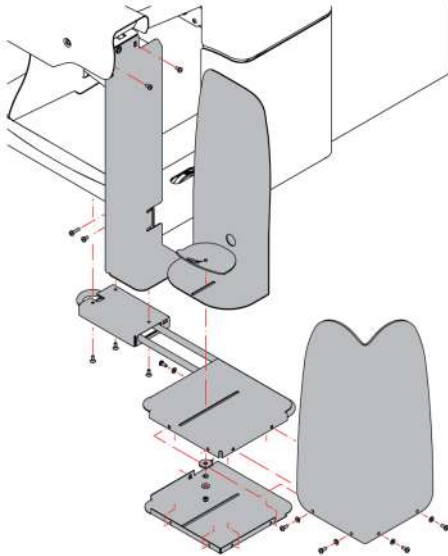
8. Opvanglade (optioneel)



9. Opvanglade (rechts)



10. Opvanglade (links)



2 Voordat u begint

2

Nederlands

Het vulsysteem is uitgepakt en ligt op een stabiel oppervlak. De volgende onderdelen worden geleverd bij uw systeem:

- Gebruiksaanwijzing en deze installatiehandleiding
- Voedingskabel, LAN-kabel, borstels en bevochtigingsdoek
- Een fles met verzegelingsvloeistof
- Stapelaarsteun en doos met opvanglade (optioneel)

1. Controleer of de aangegeven onderdelen aanwezig zijn.
2. Controleer of het systeem geschikt is voor de gebruikte netspanning. Kijk hiervoor op het typeplaatje.
3. De voedingsaansluiting moet gemakkelijk toegankelijk zijn, bij voorkeur dicht bij het systeem. Om veiligheidsredenen is het van essentieel belang dat het systeem is aangesloten op een geaarde contactdoos.

Als alle onderdelen aanwezig zijn en de machine correct is geplaatst, gaat u door met de volgende instructies.

3 Installatie

De feedermodule installeren

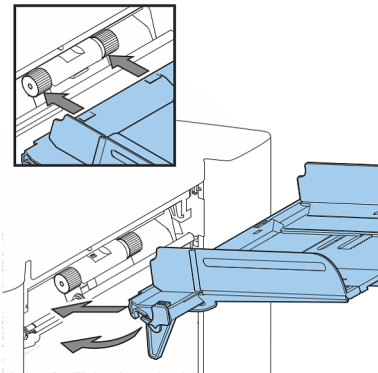
De feedermodule aansluiten op de vulsysteemmodule

1. Til de voorzijde van de feedermodule op en schuif de module op de pinnen van het vulsysteem.
2. Sluit de communicatiekabel van het vulsysteem aan op de aansluiting aan de rechterkant van de feedermodule.

De documentfeederladen installeren

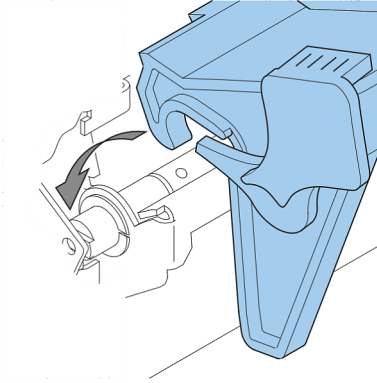
U kunt als volgt de documentfeederladen in de juiste positie plaatsen:

1. Houd de documentfeeder enigszins schuin zoals in de afbeelding wordt weergegeven.



2. Plaats het voorste einde van de documentfeederlade onder de twee zwarte rollen.

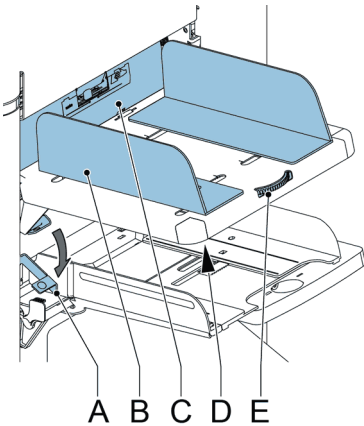
3. Beweeg de documentfeederlade naar boven (waarbij de zwarte rollen omhoog gaan) totdat de feeder op zijn plaats kan worden vastgehaakt.



4. Verplaats de documentfeederlade naar de machine en beweeg de haken over de bevestigingspunten (aan beide zijden).
5. Laat de documentfeederlade rusten op de machine.

Documentfeeder voor grote volumes installeren

U kunt als volgt de feederlade van de documentfeeder voor grote volumes installeren:



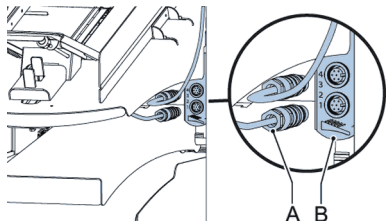
1. Trek hendel **A** naar beneden.
2. Haak de feederlade vast.
3. Laat hendel **A** los.

De MaxiFeeder installeren

De maxiFeeder moet worden geïnstalleerd op de positie van feeder no. 1 en/of 4. Als u de maxiFeeder installeert op positie 4, kunt positie 2 en 3 niet gebruiken voor documentfeeders.

U kunt de maxiFeeder als volgt installeren:

1. Haal de papierinvoerrollen omhoog met de voorrand van de maxiFeeder.
2. Beweeg de maxiFeeder naar voren totdat deze achter de frame-as haakt.
3. Sluit de stekker A op de contactdoos B aan.



De maxiFeeder wordt automatisch door het systeem gedetecteerd als het systeem wordt ingeschakeld. Dit maakt het gemakkelijk om over te schakelen van de standaarddocumentfeederlade naar de maxiFeeder en omgekeerd.

Om gebruik te maken van een maxiFeeder is het niet nodig om de jobs te (her)programmeren.



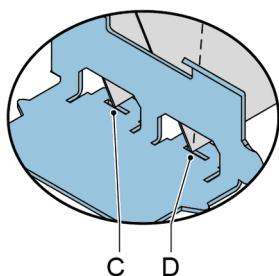
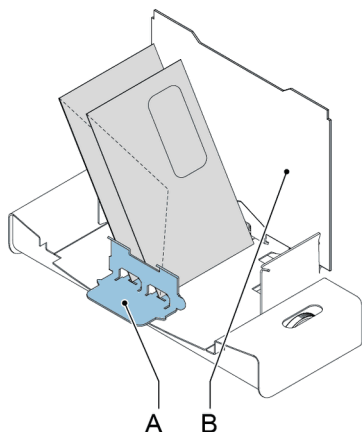
Om ervoor te zorgen dat de maxiFeeder gemakkelijker vasthaakt, kunt u de invoerplaat het beste in de achterste positie zetten.

Envelopmagazijn met hoge capaciteit (EF-4)

Voor het invoeren van grote hoeveelheden enveloppen kan een envelopmagazijn met hoge capaciteit worden geïnstalleerd.

U kunt als volgt het envelopmagazijn met hoge capaciteit starten:

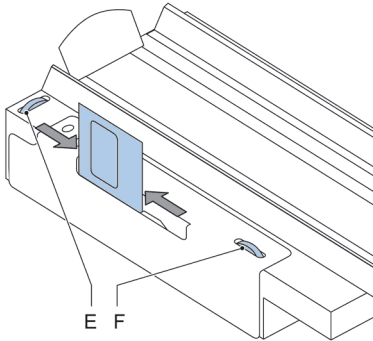
1. Schakel het magazijn in.



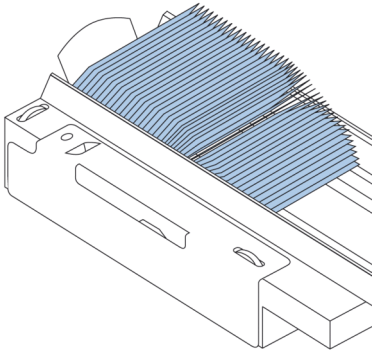
Voor de juiste invoer moet envelopsteun **A** parallel worden ingesteld. Ga als volgt te werk:

2. Verplaats het envelopmagazijn met hoge capaciteit naar achteren, van het vulsysteem af.
3. Houd een envelop tegen de plaat van het magazijn **B** zoals is weergegeven.
4. Plaats de envelopsteun **A** zodanig dat de envelop is uitgelijnd met uitsparing **C**.
5. Lijn uitsparing **D** op dezelfde manier uit.
6. Pas de zijgeleiders van het vulsysteem en de scheiding aan, zoals beschreven in [Enveloppen plaatsen](#).
7. Plaats een envelop in het metingsgebied voor de hoogte van enveloppen.

8. Draai aan duimwiel **E** om de hoogte van enveloppen aan te passen. De envelop zou precies moeten passen in het gebied dat met pijlen wordt aangegeven.



9. Draai duimwiel **F** om de zijgeleiders aan te passen, zodat de enveloppen:- Precies tussen de zijgeleiders passen- Vrij kunnen bewegen
10. Plaats enveloppen ondersteboven in het envelopmagazijn. De flappen moeten tegenover het vulsysteem zitten.
11. Kantel de enveloppen.
12. Plaats circa 50 enveloppen in het envelopmagazijn van het vulsysteem.



13. Druk op knop [Start].

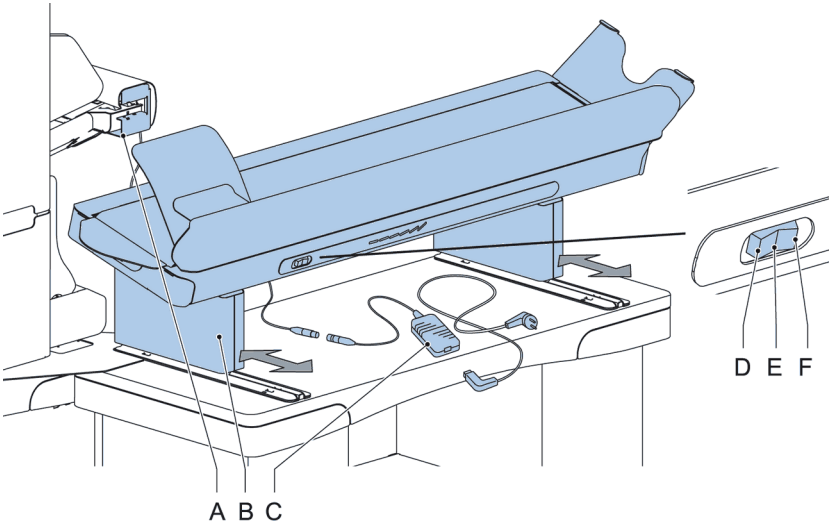
De enveloppen in het envelopmagazijn worden getransporteerd naar de feeder van het vulsysteem. De enveloppen worden getransporteerd naar de feeder van het vulsysteem totdat de enveloppen een bepaalde hoogte bereiken. Op dat moment detecteert een sensor de enveloppen en het envelopmagazijn met hoge capaciteit stopt met transporteren.

Als de sensor geen enveloppen meer detecteert, zal het magazijn weer starten en wordt het proces herhaald.

De transportband met hoge capaciteit installeren

3

Nederlands



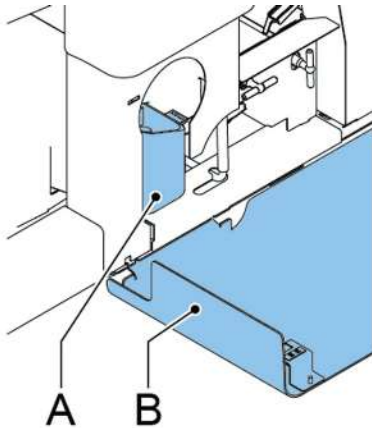
U kunt als volgt de transportband met hoge capaciteit installeren:

1. Plaats de transportband in de juiste positie.
 2. Sluit de adapter **C** aan op het aansluitsnoer.
 3. Sluit het netsnoer aan op de adapter.
 4. Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.
-

4 Het reservoir met verzegelingsvloeistof vullen

Het reservoir met verzegelingsvloeistof vullen

1. Open voorkap **B**.



2. Vul reservoir **A** tot de niveauaanduiding 'Max' met verzegelingsvloeistof.
3. Sluit de voorkap **B**.

Wacht ongeveer vijf minuten totdat de borstels zijn bevochtigd voordat u de job start.

Als het vloeistofreservoir bijna leeg is, wordt op het aanraakscherm een bericht weergegeven om u te waarschuwen het reservoir bij te vullen.

5 Het systeem aansluiten op de netspanning en inschakelen

Inschakelen

U kunt als volgt het systeem opstarten:



Als u de machine aansluit op een verkeerde voeding, kan dit de machine ernstig beschadigen. Controleer of de spanning die op het typeplaatje staat vermeld, overeenkomt met de lokale voedingsspanning voordat u de machine op de voeding aansluit.

1. Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact.
2. Zet het systeem aan met de hoofdschakelaar. De hoofdschakelaar bevindt zich aan de achterzijde van het systeem.
3. Druk op de aan/uit-knop  naast de display.
4. Selecteer de taal voor de display.
5. Wanneer u wordt gevraagd of u de taalkeuzeoptie steeds wilt laten weergeven wanneer het systeem wordt ingeschakeld, drukt u op [**Nee**].

Verkooporganisatie en landspecifieke gegevens instellen

Zorg ervoor dat het lokalisatiemenu correct is ingesteld:

1. Druk in het menu Service op [**Totaal systeem**], [**Systeeminstellingen**], [**Lokalisatie**].
2. Controleer of alle instellingen in beide lokalisatiemenu's van toepassing zijn op de situatie van de klant.

6 Online services instellen (optie)

Online services configureren

Voordat u voor het eerst verbinding maakt via Online services, moet u de configuratie controleren:

1. Ga naar het menu Supervisor en druk op **[Online services]**, **[Configuratie]**.
2. Voer een prefix in (indien van toepassing).

configuratie 1/2

Prefix

Land

3. Druk op de pijltoets om het tweede configuratiemenu te openen.

configuratie 2/2

Datum

Tijd

Detectie kiestoon

4. Voer de huidige datum en tijd in.
5. Druk op de knop **[[OK]]** om uw keuze te bevestigen.

De eerste keer een verbinding maken

Verbinding maken met de centrale server:

1. Druk op [**Verbinding**], [**Verbinden**] om de aanmelding te starten.
2. Druk op de knop [**i**] als u de verbindingstatus wilt blijven volgen. De initiële aanmelding is voltooid als bij de systeemstatus de melding "Wacht op aanmelding" wordt weergegeven.
3. Druk nogmaals op de knop [**Verbinden**].
4. Druk op de knop [**i**] als u de verbindingstatus wilt blijven volgen.

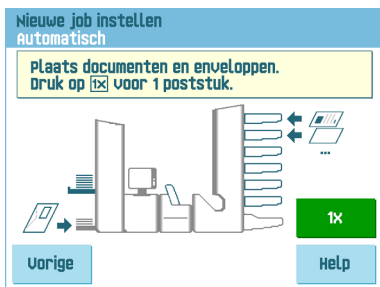
De aanmelding is voltooid als bij de systeemstatus de melding "Aangemeld" wordt weergegeven.

7 Het systeem testen en aangepaste jobs definiëren

Het systeem testen

Test het systeem als volgt:

1. Vul de documentfeederlade bij.
2. Plaats het envelopmagazijn.
3. Druk in het startmenu achtereenvolgens op **[Nieuwe job]** en **[Automatisch]**.

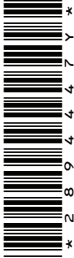


4. Druk op de knop **[1x]**. Pas indien nodig de adrespositie, de invoegpositie en de vulvingers aan.
5. Selecteer een job en noteer de vouwinstellingen van die job.
6. Druk op de knop **[1x]**.
7. Zorg ervoor dat de vouwen op de juiste positie worden gemaakt. Als dat niet het geval is, past u de instellingen aan (menu Service, **[Verticaal systeem]**, **[Vouwerinstellingen]**).
8. Zorg dat de flapsluiters correct is ingesteld. Als dat niet het geval is, past u de instellingen aan (menu Service, **[Totaal systeem]**, **[Jobinstellingen]**, **[Flapsluiters]**).

Aangepaste jobs definiëren

1. Definieer alle jobs op basis van de wensen en toepassingen van de klant.
-

47



Version A 01/2012